DERDE JAAR; N°. 447. 1839. DINGSDAG, 23 APRIL.

DE AVONDBODE,

ABONNEMENT, AAN HET BUREAU VAN HET BLAD, *Warmoesstraat*, N°. 206. En bij alle Boekhandelaars en Postkantoren van het Rijk.

Brieven, Gelden, enz., moeten *franco* worden ingezonden.

ALGEMEEN NIEUWSBLAD

PRIJZEN VOOR 3 MAANDEN, te *Amsterdam* .... f 7.— en *Buitensteden* franco .... - 8.—

Advertentien. ZEVEN REGELS of minder .... f 1.75. Elken regel meer .... - 25. ZEGEL voor elke advertentie en herhaling .... - 35.

voor Staatkunde, Handel, Nijverheid, Landbouw, Kunsten en Wetenschappen.

EXTRACT UIT DE TWEEDE EDITIE VAN DEN *AVONDBODE* VAN DEN 22 APRIL.

ENGELAND.

Part. Corresp. LONDEN 19 April, (*des Avonds ten* 10 *Ure*). Heden namiddag is het eindtractaat tusschen Holland en België geteekend.

Het was dezen morgen nog onzeker, of deze belangrijke gebeurtenis al of niet zoude plaats hebben, naardien de heer van de Weijer gisteren avond laat zijne instructiën nog niet had ontvangen. De Belgische post, die laat aangekomen is, heeft echter nog even voor den middag de gewenschte instructien gebragt, waarop de leden van de Conferencie zich na den middag aan het Foreign-Office vereenigd, en wederkeerig hunne handteekeningen op de gereed gemaakte tractaten geplaatst hebben, te weten:

Het tractaat tusschen de vijf Mogendheden, Holland en België,

Het tractaat tusschen Holland en België afzonderlijk, en

Het tractaat met het Duitsche Verbond.

Graaf von Senfft en baron Bulow hebben als gevolmagtigden voor het Duitsche Verbond geteekend.

Baron Bulow vertrekt Zondag met de *Batavier* naar Holland, om zich van daar naar België te begeven. Graaf von Senfft en de heer Dedel zullen aanstaanden Woensdag de terugreis aanvaarden.

De teekening, eerst op den middag geschied zijnde, heeft geenen invloed op de beurs kunnen hebben. Hollandsche Fondsen waren echter willig, in het vooruitzigt, dat de Hollandsch-Belgische zaak op eenen goeden voet stond.

De ministeriële crisis houdt nog steeds aan; de debatten in het Lagerhuis, welke reeds de geheele week hebben geduurd, worden heden avond voortgezet.

EXTRACT UIT DE DERDE EDITIE VAN DEN *AVONDBODE* VAN DEN 22 APRIL.

PER KOERIER.

Particuliere Correspondentie. BRUSSEL 21 April.

De *Indépendant* van Maandag den 22 dezer bevat de navolgende stukken:

TEEKENING VAN HET VREDESTRACTAAT,

Het vredestractaat tusschen België, de Nederlanden en de vijf Mogendheden, alsook eene acte van toetreding der Duitsche Bondsvergadering, is te Londen, op den 19 dezer, des namiddags ten 3 ure, geteekend.

De teekening is voorafgegaan door de overhandiging eener interpretatieve verklaring omtrent verschillende punten, waarop het Belgische gouvernement de aandacht der Conferencie had gevestigd. Deze verklaring draagt den datum van den vorigen dag (18 April 1839.). De Belgische mededeeling had den 14 plaats gehad.

In eenen zoo wanhopenden toestand, is het gouvernement er in geslaagd om NIET bloot en eenvoudig (*purement et simplement*) toe te treden. Doch wat beteekent de vorm van de beslissing der Conferencie? Het tractaat is thans verbeterd en verzekerd.

Het is verzekerd door de acte van toetreding der Duitsche Bondsvergadering.

Het is verbeterd door de ophelderingen, gegeven op artikel IX van het tractaat; ophelderingen, die de oplossing van zeven belangrijke questiën ten voordeele van België bevatten.

De Conferencie heeft zich niet geregtigd geoordeeld, te beslissen omtrent het voorstel, betreffende de wijze van voldoening van den tol op de Schelde, door middel eener rente; maar, den waren aard der questie waarderende, heeft zij de voordeelen en de gemakkelijkheid erkend van deze wijze van betaling; geschikt om eenen voordeeligen invloed op eene dadelijke onderhandeling uit te oefenen.

De Conferencie, verklarende, dat het haar onmogelijk was, om, ter gunste der bevolkingen van Limburg en Luxemburg, van de gevraagde godsdienstige en burgerlijke waarborgen het onderwerp van een additioneel artikel te maken, heeft desniettemin ophelderingen gegeven, welke deze bevolkingen moeten geruststellen.

Wij gelooven, dat het vragen eener nieuwe vermindering van de schuld geene enkele kans op goede gevolgen aanbood. In allen gevalle heeft men wel gedaan, haar in te leveren, ten einde te doen zien, dat België is benadeeld, en dat hetzelve regt heeft op de meest gunstige uitlegging te rekenen, bij de handelingen over de secondaire vraagpunten, tusschen de wederzijdsche commissarissen te Utrecht.

Alvorens zijne handteekening te stellen, heeft de Belgische gevolmagtigde, de heer van de Weijer, bij het aankondigen der toetreding van België, eene nota ingeleverd, waarin het smartgevoel is uitgedrukt, hetwelk de Koning der Belgen ondervonden heeft, op het wedervinden in het tractaat van de bepalingen nopens het grondgebied, die zeven jaren lang onuitgevoerd zijn gebleven.

Het tractaat is geteekend aan het *Foreign-Office* in de raadkamer; alle de stukken waren vooraf in gereedheid gebragt.

De gevolmagtigden der vijf hoven: De graaf von Senfft, voor Oostenrijk; de generaal Sebastiani, voor Frankrijk; lord Palmerston, voor Groot-Brittannie; de baron Bulow, voor Pruissen; de graaf Pozzo di Borgo, voor Rusland hebben, tot de teekening overgaande, rondom eene en dezelfde tafel plaats genomen, met den Gevolmagtigde der Nederlanden, den heer Dedel, en den Gevolmagtigde van België, den heer van de Weijer, vergezeld van den heer Nothomb. De volmagt tot teekening was echter aan den heer van de Weijer verleend, die dan ook alléén voor België heeft geteekend.

Nadat de handteekeningen gesteld waren, hebben de heeren Dedel, van de Weijer en Nothomb elkander de hand gegeven.

VERKLARING DER CONFERENCIE VAN 18 APRIL.

De Gevolmagtigden der Vijf Hoven, aan Z. Exc. den Gevolmagtigde van Z. M. den Koning der Belgen.

Foreign Office, 18 April 1839.

De ondergeteekenden, gevolmagtigden der Hoven van Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittanje, Pruissen en Rusland, hebben de nota, waarbij verschillende annexen gevoegd zijn, en welke de gevolmagtigde van Z. M. den Koning der Belgen hun de eer heeft aangedaan, den 14 dezer aan te bieden, ontvangen, en zij verheugen zich uit den inhoud van dat stuk te ontwaren, dat de gevoelens, die het Belgisch gouvernement bezielen, van dien aard zijn, dat zij eene dadelijke en definitieve oplossing van de Hollandsch-Belgische questie beloven.

De Ondergeteekenden zijn in het geval om te herhalen, ten opzigte van de onderwerpen, in de drie eerste annexen van de nota van den gevolmagtigde van Z. M. den Koning der Belgen aangevoerd, hetgeen zij de eer gehad hebben, in hunne nota van 4 Februarij te verklaren, te weten: dat, op het standpunt, waarop de onderhandeling thans gevorderd is, en sinds de bloote en eenvoudige toetreding van Z. M. den Koning der Nederlanden tot de acten van 23 Januarij, zij niet zouden kunnen treden in discussiën, omtrent eenigerlei nieuw voorstel, en dat de bepalingen der genoemde acten, evenmin als derzelver inhoud, niet meer vatbaar zijn voor eenige verandering of bijvoeging.

De Ondergeteekenden, kunnen dien ten gevolge, de in de annexe A voorgestelde bepaling, ten aanzien der gevraagde godsdienstige en staatkundige vrijheden, ten voordeele van de bewoners der deelen van Limburg en Luxemburg, die onder de regering van den Koning-Groothertog terugkeeren, niet aannemen. Zij doen opmerken, dat de gezegde vrijheden, die uit haren aard uitsluitend tot het gebied van het Binnenlandsch beheer der Staten behooren, waaraan, uit een wettelijk oogpunt, het grondgebied in questie niet opgehouden heeft toe te komen, haren waarborg vinden, hetzij in de grondwet van het Koningrijk der Nederlanden, waarbij een gedeelte van het bedoelde grondgebied bestemd is te worden gevoegd, hetzij in de bepalingen van de federale constitutie van Duitschland, welke op het groothertogdom Luxemburg toepasselijk zijn, zoodat de vordering van den Belgischen gevolmagtigde inderdaad zonder doel wordt.

Wat het voorstel in de Annexe B betreft, omtrent de wijze van betalen van gouvernement tot gouvernement, ter vervanging van de dadelijke heffing van het tonnegeld op de Schelde, kunnen de gevolmagtigden, zonder daarom te miskennen de voordeelen en de gemakkelijkheid van deze wijze van betaling voor de beide belanghebbende partijen, echter om de opgenoemde redenen deze questie niet beschouwen, als vatbaar, om door hen behandeld te worden, terwijl het, van de Belgische en Nederlandsche gouvernementen zal afhangen, zich daaromtrent door onderhandsche schikking (*de gré à gré*), te verstaan, wanneer zij dit met hunne belangen overeenkomstig zullen achten. De onmogelijkheid voor de ondergeteekenden om eene verandering in de bepalingen der acten van 23 Jan. aan te nemen, is insgelijks toepasselijk op het bedrag der aan België opgelegde jaarlijksche rente, als aandeel in de gemeenschappelijke schuld; alsook op de grondslagen van de bepalingen der renten, en op het tijdstip waarop dezelve moet beginnen te loopen; onderwerpen, welke in de annexe C van de nota van den Belgischen gevolmagtigde zijn behandeld.

In de noodzakelijkheid, om alles af te wijzen, wat tot eene nieuwe bepaling of eene wijziging der acten van 23 Januarij zoude kunnen leiden, hebben de gevolmagtigden zich toegelegd op het onderzoek van de punten des tractaats, waaromtrent de gevolmagtigde van Z. M. den Koning der Belgen ophelderingen heeft verlangd; zij zien zich in staat gesteld hem daaromtrent de volgende uitleggingen te geven:

Ad 1. Het schijnt, dat er een misslag heeft plaats gehad in de bepaling der grensschtiding op het punt van Martelange. De commissarissen voor de grensscheiding, die, naar aanleiding van het tractaat, gehouden zijn, de localiteiten en voordeelen in aanmerking te nemen, die daaruit wederkeerig zouden kunnen voortvloeijen, zullen dit onderwerp tot voldoening der beide partijen hebben te regelen.

Ad 2. De regten, betrekkelijk de Scheldevaart, aan de twee partijen toegekend, en in het tractaat duidelijk omschreven, zoo als, de heffing van het eenig tonnegeld, aan den eenen kant, en de zamenwerking tot het gemeenschappelijk toezigt, alsmede de vrijheid in het gebruik van loodsen, aan den anderen kant, moeten hunne toepassing vinden dadelijk na de uitwisseling der ratificatiën van het tractaat; en voor het deswege vast te stellen reglement, is niets anders voorbehouden, dan in de bijzonderheden de wijze te bepalen, hoedanig dezelfde regten zullen worden uitgeoefend in de meestmogelijke overeenstemming met het wederzijdsch belang.

Ad 3. Het tonnegeld, door het Nederlandsche gouvernement te heffen, op de vaart langs de Schelde en hare mondingen, een regt zijnde van erkening en van doorvaart, heeft bij de bepaling van hetzelve geene berekening van afstanden in overweging genomen kunnen worden. Maar men heeft verstaan, dat de vaartuigen komende uit België om zich naar zee te begeven, of, uit zee komende om zich te begeven in België, zoowel in de eene als in de andere rigting, hetzij langs de Schelde, hetzij door het kanaal van Terneuzen, aan niets anders zullen onderhevig zijn, dan aan een éénig regt. Dienvolgens zal er noch op het Hollandsche gedeelte, noch op het Belgische gedeelte van het Kanaal tusschen Terneuzen en Gent eenig ander regt kunnen geheven worden.

Ad. 4. Overeenkomstig het gebruik, dat tusschen de natiën algemeen is aangenomen, worden de regten, die evenredig zijn aan eene inhoudsmaat, naar die maat geheven, welke bestaat in het land, alwaar de heffing geschiedt. Het eenig tonnegeld, hetwelk, ofschoon geheven te Antwerpen, echter beschouwd wordt als geheven wordende op Nederlandsch gebied, moet dienvolgens voor de bodems van alle natiën geregeld worden naar de Nederlandsche ton, of de kubiek el, die gelijk is aan de Fransche kubiek el en aan de tegenwoordige Belgische ton, en omstreeks 35.3170 kubieke Engelsche voeten bevat. Ten aanzien van de stoomvaartuigen, algemeen aan bijzondere betalingen onderworpen, zijn de ondergeteekenden van gevoelen, dat de heffing van het regt geschieden moet naar het beginsel, dat de tonnen-inhoud dier vaartuigen niet verder zal berekend worden, dan voor dat gedeelte hunner ruimte, hetwelk bestemd is, koopwaren als lading te bevatten: een beginsel, hetwelk ook de uitzondering der stoomslepers in zich bevat, die enkel bestemd zijn voor de sleepdienst, en overigens schijnen te behooren tot de catégorie der vaartuigen, welke de kustvaart in den loop der rivier uitoefenen.

Ad 5. Het blijkt, uit den zin van § 5 van Art. 9, dat België, dadelijk na de uitwisseling der ratificatiën, het genot zal hebben der vaart op

MENGELWERK.

CHARLOTTE CORDAY.

(*Oorspronkelijk.*)

Het helsche schrikbewind, met de toorts der Furiën en het moordstaal in de hand, teisterde het in het stof nedergebukt *Frankrijk* en deed de wereld sidderen. Het was in den zomer van 1793; jaartal, welks bloote vermelding eene reeks van gruwelen en jammeren voor den geest stelt, nimmer geëvenaard, waarvoor de verbeelding met afschuw terug deinst. De zoogenaamde *Bergpartij* had, in den schoot der Nationale Conventie, op de *Girondins*, of gematigde republikeinen, gezegevierd, en thans heerschte de schrikkelijkste dwingelandij, onder het huichelachtig masker der vrijheid.

In een sierlijk gestoffeerd vertrek van een aanzienlijk huis der stad *Rouaan*, was des avonds een talrijk gezelschap bij den heer CORDAY, voornaam burger en lid der municipaliteit, vereenigd. Men onderhield zich over de jongste gebeurtenissen, en deze gaven stof tot een zeer levendig gesprek. De politiek was destijds in alle gezellige kringen het hoofdonderwerp; en kon het wel anders, in eenen tijd, wanneer ieder zich bevoegd rekende om het schip van den staat te besturen, zonder te bedenken, dat de woedende orkaan, waardoor het geslingerd werd, reeds zoo vele onbevaren stuurlieden over boord had geworpen, en den ranken bodem, trots alle pogingen, reeds tegen de klippen dreef, waarop hij onvermijdelijk moest verbrijzeld worden.

Onder degenen, wier welsprekendheid het schitterendst uitblonk, onderscheidde zich de schoone en jeugdige CHARLOTTE CORDAY. Hare overredende taal sleepte al de aanwezenden als door toovermagt mede. Hare schoonheid was geenszins in die zachte fijnheid van gelaatstrekken, in dien glimlach, dikwijls vol coquetterie, in die bevalligheid van houding en bewegingen, welke oog en hart zoo ligt vervoeren; — neen, hare trekken waren sterk geteekend, maar regelmatig, als van een Grieksch standbeeld; hare oogen schitterden van het vuur der geestdrift; haar statige gang, hare gebaren, alles vertegenwoordigde de Romeinsche vrouw, zooals men zich deze bij het ontluiken der vrijheid, na de verbanning van TARQUINIUS SUPERBUS, mag voorstellen. Met eerbied, met dweepende bewondering zag men haar aan; maar wanneer hare welluidende en *vibrerende* stem zich verhief, de gematigde vrijheid huldigde, en de huichelende tirannen met de diepste verontwaardiging vrijmoedig ontmaskerde, dan zag men in haar eene Godheid, uit het rijk der eeuwige waarheid afgedaald, om den nevel, welke de zoolang miskende vrijheid voor het oog der verblinde stervelingen omhulde, te doen verzwinden.

Onder het gesprek werd er een dagblad binnen gebragt, waarin, als naar gewoonte, de namen van talrijke slagtoffers voorkwamen (*). Het nieuwsblad kon toen voor ieder een doodbrief zijn, die hem berigtte, dat een, of welligt een aantal, zijner bloedverwanten en vrienden onder de moordbijl was gevallen; elken dag werd die marteling hernieuwd, elken dag kwam de bode des doods den lezer, als een grimmig spook, aankondigen, dat welligt ook voor hem reeds het noodlottig uur geslagen was.

CHARLOTTE nam het blad met vaste hand, en las de namen der veroordeelden voor; doch eensklaps ontroerde hare stem, en wierp zij het papier met afgrijzen van zich. Zekere CARVILLE, een vriend van den huize, achtenswaardig grijsaard, die zich, slechts wegens bijzondere zaken te *Parijs* bevond, en zich nimmer met staatkundige aangelegenheden had ingelaten, was, op de aanklagt van den snooden bloeddorstigen MARAT, in hechtenis genomen, en, hetgeen hetzelfde was, onthalsd. Een volksrepresentant, onder het gezelschap tegenwoordig, een man van een valsch en afschuwelijk karakter, ontzag zich niet te zeggen, met eene gemaakte zachte stem, die met zijne bekende wreedheid een huiveringwekkend contrast opleverde: dat de *citoyen* CARVILLE zijn lot zeker verdiend had, want, dat de *deugdzame* MARAT zich nimmer omtrent de verraders van het volk vergiste, en, dat het hun onmogelijk was zijn waakzaam oog te ontgaan.

« Zeg liever, » riep CHARLOTTE eensklaps, hem aanziende met een oog, dat zelfs dezen barbaar deed sidderen, « dat die tijger, wiens bloeddorst onleschbaar is, nimmer zijne prooi laat ontsnappen. Ontaarden, die wij zijn! Is het niet genoeg, het hoofd gedwee onder de bijl des moordenaars te bukken? Zullen wij ons ook verlagen, om den lofzang aan te heffen voor den beul, wiens handen nog rooken van ons bloed? Neen, zoo lang mijne tong niet verstramd is, zoo lang dit hart in mijnen boezem klopt, zal ik onbeschroomd de ware vrijheid openlijk met lauweren kroonen, en haren valschen schijn verfoeijen en ontmaskeren. Neen, CARVILLE werd niet veroordeeld, omdat hij een verrader was des volks; gij allen weet, dat zijn handel alleen hem bezig hield; maar hij was rijk, en dat wist gij, bloedhonden! Wie goud bezit, is altijd vijand der republiek; hij is immers den dood schuldig, alleen omdat zijne schatten eenen laaghartigen volksverleider te begeerlijk in de oogen blinken. » De snoode DERMONT wierp eenen zijdelingschen blik op haar, die eenen zekeren dood voorspelde; de adder droeg het vergif op de lippen: eene enkele aanklagt door hem leverde haar onherroepelijk aan de guillotine. Hij zweeg, maar het lot der maagd was reeds beslist: een afgrijselijke grimlach speelde om zijne lippen, en die grimlach verried onmiskenbaar de helsche vreugde zijner ziel, op het denkbeeld, dat zij, nog zoo jong en schoon, weldra het graf ter prooi zou zijn, en dat alleen, omdat zij hem had durven beleedigen.

« Lieve CHARLOTTE! wat hebt gij gedaan? » fluisterde haar de heer BLANZAC in, een braaf en wakker jongeling, met wien zij weldra door den band van een' heiligen echt zou worden vereenigd. « Kent gij DERMONT? Weet gij niet, dat zijne wraak voor u de schrikkelijkste gevolgen kan hebben? Voor u?.... voor mij, — voor ons allen..... »

« BLANZAC, kent gij *mij* nog niet? Zou het mij mogelijk zijn geweest, de afschuwelijke lofredenen van dezen booswicht op eenen MARAT stilzwijgend aan te hooren? Zou zulks niet eene eeuwig onuitwischbare vlek op mijn karakter hebben geworpen? — Waar zoo vele mannen lafhartig zwijgen, daar zal een zwak meisje den euvelmoed der tirannen trotseren! »

Het gezelschap scheidde. CHARLOTTE begaf zich naar den tuin, en wandelde door de eenzame, door de maan verlichte lanen tragelijk voort, in gepeins verdiept. Zij overdacht in stilte het gebeurde van dezen avond. Hare verbeelding schetste haar de rampen, waaronder het vaderland zwoegde, met de levendigste kleuren. In de bloedige beeldtenis van het monster vereenigden zich alle de trekken van het tafereel. Zoo hij slechts mogt vallen, onder het staal eener wrekende geregtigheid, dus waande zij, dan ware het vaderland gered, dan zou de ware vrijheid ten troon stijgen. Ja, dacht zij,

(*) Zelfs had men destijds bijzondere *Morgen-* en *Avond*-bladen, welke de namen vermeldden der slagtoffers van den vorigen middag, of den morgen van denzelfden dag. En, helaas! het kostte geene moeite, om derzelver kolommen te vullen!

de kanalen en tusschenwateren, onder dezelfde voorwaarden, als de Hollandsche schepen, en tegen betaling van dezelfde regten, overeenkomstig de bestaande tarieven.

Ad. 6. De uitdrukkelijke bepalingen van § 3, volgens welke de verdachte schepen de bevoegdheid zullen hebben, om hunnen weg zonder belemmering of oponthoud te vervolgen, bevatten in zich de verpligting, om de gezondheids-opzigters te laten doorgaan, zonder dat de schepen in het minste op hunnen togt vertraagd worden. De voorschriften, aan de, zoowel Nederlandsche als Belgische, loodsen, omtrent de aanwijzing der verdachte schepen te geven, behooren overigens tot de bemoeijenissen der commissarissen, die van wederzijde zullen benoemd worden, om het gemeenschappelijk toeverzigt, overeenkomstig § 2, art. 9, uit te oefenen.

Ad 7. Deze aanmerking vindt hare oplossing in de ophelderingen, gegeven onder N°. 2, *Ad* 8.

Ad 8. De vrije Scheldevaart besluit ongetwijfeld in zich de bevoegdheid voor ieder schip, om in al de wateren der rivier, en van hare mondingen vrijelijk te verwijlen, indien wind of ijs, of andere oorzaken zulks vereischen, en het is niet te voorzien, dat zich eenige moeijelijkheid zal kunnen opdoen omtrent dit punt, waaromtrent overigens in het reglement meer stellige bepalingen gemaakt kunnen worden.

Ad 9. De gebezigde uitdrukking nopens eenen weg, toekomstiglijk, door het kanton Sittard heen, aan te leggen, is van zelve op den aanleg van eenen ijzeren spoorweg, zoowel als van elke andere soort van weg, toepasselijk.

Ad 10. De ondergeteekenden kunnen niet anders, dan hunne goedkeuring schenken aan de wijze behoedzaamheid van den gevolmagtigde van Z. M. den Koning der Belgen, die zich onthoudt aan te dringen op de woorden *ten eeuwigen dage*, welke in het opstel van art. 25 van het tractaat tusschen België en Holland, zonder eenige bedoeling, zijn uitgelaten. Deze uitlating, die volstrekt niet benadeelt de vastheid en duurzaamheid der verbindtenis, en die des noods zoude worden aangevuld door de uitdrukking, vervat in de artikelen VI en VII, aangehaald in de nota van den 14 April, is overigens van te minder aanbelang, daar zij aan verschillende vroegere stukken van dien aard gelijk is.

Na aldus, door de bovenstaande ophelderingen, voldaan te hebben aa het verlangen van den Koning der Belgen, om te worden gerustgesteld, nopens den zin der verschillende punten, tot welke zij betrekking hebben, blijft aan de ondergeteekenden niets anders te doen overig, dan hun vertrouwen uit te drukken, dat de heer gevolmagtigde van België hun onverwijld zal verklaren, gereed te zijn om over te gaan tot de teekening van het tractaat tusschen de vijf Mogendheden en Z. M. den Koning der Belgen, en van het tractaat tusschen Zijne voornoemde Majesteit en Z. M. den Koning der Nederlanden, zoo als dezelve gehecht zijn aan der ondergeteekenden nota van den 23 Januarij.

De ondergeteekenden maken zich deze gelegenheid ten nutte om de eer te hebben aan Zijne Excellentie de betuiging van hunne hooge achting te vernieuwen.

(*Get.*) SENFFT, H. SEBASTIANI, PALMERSTON, BULOW, POZZO DI BORGO.

De volgende zijn de stukken, welke door den Belgischen gevolmagtigde aan de Conferencie, vóór de teekening van het tractaat, zijn ingediend, en op welke de bovenstaande verklaring der Conferencie van den 18 April tot antwoord strekt.

MEDEDEELING VAN HET BELGISCHE GOUVERNEMENT.

Londen 14 April 1839.

De ondergeteekende, buitengewoon gezant en gevolmagtigd minister van Z. M. den Koning der Belgen, bij H. M. de Koningin van Groot Brittanje, heeft de eer aan HH. EExc. de gevolmagtigde ministers van Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittanje, Pruissen en Rusland voorstellen, (annexen A. B. C.) te onderwerpen, betreffende de waarborgen, aan de bevolkingen van Limburg en Luxemburg verschuldigd, de speciale wijze om den tol op de Schelde door middel van eene jaarlijksche rente te voldoen, en de vermindering van het aandeel in de schuld. Onafhankelijk van deze voorstellen, heeft hij bevel ontvangen, om de aandacht hunner Excellentiën te vestigen op zekere punten der acte van 23 Januarij, omtrent welke punten Z. M. de Koning volkomen zekerheid behoeft, opdat de uitvoering van het tractaat tegelijk zeker en gemakkelijk zij.

1°. Artikel II zegt, dat de weg van Arlon naar Bastogne aan België, en het dorp Martelange daarentegen aan het Groot-Hertogdom Luxemburg zal behooren, hetwelk tegenstrijdige beschikkingen zijn, want het dorp Martelange kruist den rijweg, en ligt voor het grootste gedeelte van Arlon afgescheiden, links af.

De ondergeteekende verwijst naar de hierbij gevoegde nota (Annexe D.), welke de naauwkeurige bescheiden omtrent de ligging der plaatsen bevat. Het is daarenboven physiek onmogelijk, den weg te verleggen, die op dat punt van eene geheel bijzondere gesteldheid is. De bepaling, die aan België den weg van Arlon naar Bastogne toekent, is het grondbeginsel; de beschikking, waarbij Martelange aan het Groot-Hertogdom verblijft, is slechts een gevolg; een gevolg, tegenstrijdig met het beginsel, van hetwelk men is uitgegaan. Het kan niet anders, of bij de uitvoering zal bij de commissarissen voor de grensscheiding het beginsel het meest in aanmerking genomen worden. In elk geval zou eene verklaring te dien opzigte zwarigheden voorkomen, terwijl zij te gelijker tijd de commissarissen voor de grensscheiding zou geruststellen, omtrent den zin van de laatste § van het artikel II, waarin de gezegde bepalingen zijn vervat.

2°. Ingevolge het voor de Schelde bestaande *status quo*, is de vaart op die rivier vrij van alle regten, doch daar zulks beschouwd wordt als eene toegevendheid van de zijde van het Nederlandsche gouvernement, dat inderdaad bijna uitsluitend in het bezit is van de heerschappij dier rivier, zoo is de genoemde vaart van alle waarborgen ontbloot. Artikel IX, hetwelk bestemd is, dat *status quo* te doen ophouden, bevat tweederlei bepalingen: het stelt eenen tol op de Schelde, ten voordeele van Holland, en waarborgen daar, ter gunste van België, en voor de scheepvaart in het algemeen. De waarborgen zijn onafscheidbaar aan het heffen van den tol verbonden. Het is onmogelijk, dat het *status quo* worde opgeheven, bij niet daar zijn van den tol, en besta bij gebrek van waarborgen, de verpligtingen afhankelijk zijnde van het regt. Met de heffing van dat regt zal onmiddellijk een aanvang worden gemaakt; het is dus ook noodig, dat waarborgende beschikkingen onmiddellijk in werking worden gebragt, in afwachting, dat het algemeen reglement de definitive uitvoering van dezelve zal bepaald hebben. Daaronder wordt dus, b. v., verstaan, dat van den dag af, waarop het regt zal worden betaald, de gemeenschappelijke surveillance, bij § 2 bepaald, zal worden ingevoerd; dat van beide kanten, de ten dien einde noodige commissarissen zullen worden benoemd; dat het loodswezen van dat oogenblik af werkzaam zal zijn, onder voorbehoud van later te maken définitieve bepalingen voor die dienst.

3°. De derde § van artikel IX bepaalt een enkel regt voor het traject op de Schelde of het Kanaal van Terneuzen, uit Zee naar België, of uit België naar Zee; dus, ten opzigte van de vaart op het Kanaal van Terneuzen, zullen de schepen het geheele regt moeten betalen, al hebben zij de Schelde slechts over eene uitgestrektheid van omstreeks vier mijlen bevaren. Holland dus, dat regt in deszelfs geheel heffende, vindt daarin vergoeding voor het onderhoud van het genoemde Kanaal, terwijl België het daarentegen van zijnen kant, tusschen de Hollandsche grens en Gent onderhoudt, zonder eenig regt te heffen; de tol is dus eenzijdig. Het is België aangenaam te verklaren, dat het aldus, van zijnen kant en van de zijde van het Nederlandsche gouvernement, de uitvoering dier bepaling verstaat. Door artikel IX. anders te verstaan, zou men voor een traject van vier mijlen eene even groote som als voor een traject van achttien mijlen moeten betalen, en Gent met betrekking tot Antwerpen, in eenen zeer rampvollen toestand plaatsen, en zelfs de belangen van Terneuzen verwaarloozen; een punt in Zeeuwsch Vlaanderen, voor hetwelk het vervoer naar Gent van een zoo groot belang moet zijn. Door Gent en Antwerpen, met betrekking tot den tol, op dezelfde lijn te plaatsen in het stelsel van navigatie, dat beide steden met de zee verbindt, heeft de Conferencie slechts het denkbeeld toegepast, waaraan men den onmiddellijken weg van Gent naar zee is verschuldigd.

4°. Door één enkel regt voor de Scheldevaart te bepalen, heeft de Conferencie, zonder twijfel, gewild, dat, om dat regt te berekenen, de voorwaarden der vaart op dezelve voor alle natiën dezelfde zijn. Het beginsel van eenheid is dus klaarblijkelijk; hetgeen zulks minder zou kunnen schijnen, is de maatstaf, naar welken dit gelijke regt zal worden geschat; over het tweede punt moeten de gevoelens ook noodzakelijk bepaald zijn. Men moet, behalve dat, in het oog houden, dat de toepassing van het regt ondergeschikt is aan de uitzonderingen, daaromtrent bij het algemeen gebruik van toepassing gelaten, te weten: de stoombooten zijn alleen belast voor de ruimte, welke de aan boord zijnde koopwaren innemen, en niet voor derzelver geheelen inhoud, en de tot opsleping bestemde booten vrij van alle regten.

5°. Het aandeel in de schuld, aan België voor handels-voordeelen toegewezen, bedraagt eene jaarlijksche rente van *f* 600,000; onder het getal dier voordeelen, moet men ook het deelnemen in de vaart op de wateren tusschen de Schelde en den Rijn rangschikken. Echter zal zij nog aan andere tollen zijn onderworpen, die, volgens § 5 van artikel IX, gematigd moeten zijn, hetwelk mede zal geschieden ten opzigte van die, welke op den wederzijdschen handel tusschen de beide landen wordt geheven, hetwelk in elk geval aan den handel van België, de voorwaarden van de meest begunstigde natie verzekert. Bij de 6de § is aan het algemeen reglement voorbehouden, het permanente en definitieve bedrag dier tollen te bepalen. De toelating van België tot de vaart op de binnenwateren, niet dan na de redactie van dat reglement kunnende bepaald worden, en nadat het beginsel van den gemeenschappelijken tol is vastgesteld, vloeit daaruit voort, dat België, onmiddellijk in het genot daarvan tredende, aan de vaart op de binnenwateren op dezelfde voorwaarden deel heeft als de Nederlandsche schepen, door provisioneel die regten te voldoen, welke genoemde schepen, volgens de bestaande tarieven, betalen of betaalden voor de vaart op de wateren tusschen Antwerpen en den Rijn.

6°. De Conferencie heeft bij het voorschrift, dat in bijzondere gevallen de schepen door gezondheidswachten zouden vergezeld worden, aan het uitvoeren dier voorwaarden de bepaling verbonden, dat deze formaliteiten noch oponthoud, noch vertraging zullen veroorzaken. Het is dus noodig, dat de gezondheidsdienst zoodanig worde georganiseerd, dat die voorwaarde onderhouden blijve, te weten: in die bijzondere gevallen, zullen de gezondheidswachten op het zich als verdacht kenmerkende schip zoo spoedig overgaan, dat het niet noodig is het anker te werpen, noch het schip aan eenig gevaar bloot te stellen.

7°. Het ware wenschelijk geweest, dat de Conferencie een tijdverloop had bepaald, binnen hetwelk de beide partijen, omtrent een algemeen reglement op de Schelde, moesten overeengekomen zijn. Deze weglating is echter minder belangrijk, daar het Belgische gouvernement dadelijk in het bezit wordt gesteld van de voordeelen, aan hetzelve verzekerd, en het gouvernement van den Koning der Belgen des noods rekenen kan op den waarborg van algeheele uitvoering, door de vijf groote Mogendheden bepaald.

8°. De Conferencie, ten doel gehad hebbende, om het regt van de Schelde te mogen bevaren te verzekeren, is het klaarblijkelijk, dat hetzelfde regt in zich sluit dat men, door wind, ijs, of door andere omstandigheden daartoe gedwongen, eene vrije legplaats zal hebben in al de wateren der rivier en van hare mondingen.

Indien de Conferencie deze gevolgen van het regt niet heeft uitgedrukt, het is omdat zij uit het beginsel zelve en de voorschriften van het regt der volken volgen: dezelve te willen ontkennen, zou zijn, het beginsel zelve te ontkennen.

Het is dus in dien geest, dat het algemeen reglement moet geredigeerd worden; een belangrijk stuk, hetwelk met artikel IX een geheel moet uitmaken: het is ook in dien zin, dat het artikel zijne toepassing zal moeten ontvangen vóór de redactie van het reglement.

9°. Bij artikel XII wordt, in geval er in België een nieuwe weg mogt worden aangelegd, of een nieuw kanaal gegraven, grenzende aan de Maas, tegenover het Hollandsche Kanton Sittard, aan België het regt toegekend, mits zich naar zekere formaliteiten gedragende, dien weg of die vaart, tot aan de grenzen van Duitschland te doen verlengen. Het is onbetwistbaar, dat door het woord weg (route), vooral in tegenoverstelling van het woord kanaal, elke gemeenschap, behalve die door middel van een kanaal, wordt verstaan, en wel bijzonderlijk van eenen ijzeren spoorweg. Dat het Belgisch gouvernement eene uitlegging over dit punt niet als nutteloos beschouwd, is daarom, dat het de bijzonder daarbij belanghebbenden, welke zich dienaangaande tot hetzelve hebben gewend, daaromtrent niet heeft kunnen geruststellen.

10°. Artikel XXV. van het te sluiten tractaat van vrede en vriendschap door H. H. M. M. den Koning der Belgen en den Koning der Nederlanden, derzelver erfgenamen en opvolgers, heeft aanleiding tot eene opmerking gegeven, door de overeenkomst van dat artikel met artikel XXVI. der tractaten van den 15 November 1831, gesloten tusschen Z. M. den Koning der Belgen en H. H. M. M. den Keizer van Oostenrijk, den Koning der Franschen, den Koning van het Vereenigde Koningrijk van Groot-Brittanje en Ierland, den Koning van Pruissen en den Keizer aller Russen; eene opmerking, ten gevolge van dewelke de ondergeteekende gelooft niet te moeten aandringen op de woorden *ten eeuwigen dage* (à perpétuité), daar dezelve eene wezenlijke overvloedigheid in den tekst zelven zijn, en de beschikking daarenboven versterkt wordt door artikel VI, inhoudende, dat elke der partijen *voor altijd* afziet van het grondgebied, aan de andere toegekend, en door artikel VII, waarbij België *ten eeuwigen dage* (perpétuellement) onzijdig wordt verklaard.

De Ondergeteekende, deze nota en de drie voorstellen, die dezelve bevat, aanbiedende, gelooft de Conferencie in staat gesteld te hebben, onmiddellijk tot de definitieve oplossing van het Hollandsch-Belgisch vraagstuk te kunnen overgaan. Hij verzoekt hunne Excellentiën de verzekering zijner hooge achting aan te nemen. SYLVANUS VAN DE WEYER.

ANNEXE A. — *Waarborgen voor de bevolkingen van Limburg en Luxemburg.*

Het is begrepen, dat de inwoners van de deelen van Limburg en Luxemburg, die onder de regering van den Koning Groothertog terugkeeren, hunne godsdienstige vrijheden zullen behouden, en hun instellingen zullen worden toegestaan, strokende met de grondwet der Nederlanden of de féderale statuten van Duitschland.

Ter ondersteuning van het voorstel, omtrent de burgerlijke en godsdienstige waarborgen, welke de bevolkingen van Limburg en Luxemburg toekomen, heeft de Belgische Gevolmagtigde onder de oogen der Conferencie gebragt, als gevolg op de Annexe A., het artikel 9 van het tractaat van Nijmegen in dato 10 Augustus 1678; art. 4 van het tractaat van Rijswijk van 1697; art. 4 van het tractaat van Parijs van 10 Februarij 1763; het tractaat van Utrecht van 11 April 1713; art. 11 van de Pruissische verordeningen bij het Congres te Utrecht in 1713; art. 6 van het tractaat van Frankfort van 22 Julij 1744; art. 21 van het tractaat van Fontainebleau van 8 November 1785; art. 5 van het Kieler vredesverdrag tusschen Denemarken en Zweden in 1814; de 8 artikelen van Londen 1814; art. 4 van de verklaring der mogendheden over de zaken van het Zwitsersche verbond van 20 Maart 1819; art. 16 van de acte voor de federale constitutie van Duitschland in dato 8 Junij 1815; eindelijk de art. 1 en 88 van de acte van het Weener-Congres van 9 Junij 1815. Al deze artikelen bepalen burgerlijke en godsdienstige waarborgen voor de bevolkingen. Het zijn, daarenboven, slechts geschiedkundige aanhalingen, en wij kunnen ons onthouden dezelve voor te leggen.

ANNEXE B. — *Voorstel van eene speciale wijze van betaling op de Schelde.*

De vaartregten op de Schelde zullen worden voldaan aan Z. M. den Koning der Nederlanden, door Z. M. den Koning der Belgen, ter ontheffing van alle landen, onaangezien welke, door middel van eene som, bestaande in eene vaste rente, en eene eventuële en veranderlijke toelage.

Deze som zal bij twaalfde gedeelten worden betaald, op den eersten dag van elke maand bij anticipatie, aan den Nederlandschen consul te Antwerpen, door eenen agent van het Belgische gouvernement.

De vaste rente is *f* 240,000; zij zal niet minder dan deze som kunnen zijn, en zal verschuldigd zijn ook zelfs dan, wanneer het jaarlijksche tonbedrag deze som niet zou hebben bedragen.

Indien, bij het einde van een tijdvak van drie jaren, beginnende den 1 Julij 1839, het gemiddelde tonnebedrag van deze drie jaren eene hoogere som beliep, dan de hierboven opgegeven rente, zal het Belgische gouvernement, gedurende het tweede tijdvak van drie jaren, dat is, te beginnen van 1 Julij 1842, boven en behalve de vaste rente, en altijd bij twaalfde gedeelten, eene suppletie betalen, gelijkstaande aan het meerdere bedrag, dan het eerste tijdvak zal hebben opgeleverd.

Indien, bij het eindigen van het tweede tijdvak, een nieuw overbedrag uit den gemiddelden inhoud van tonnemaat, boven de vastgestelde rente, kwam te blijken, zal het Belgische gouvernement, op gelijke wijze, gedurende het nieuwe tijdvak van drie jaar, dat is van af 1 Julij 1845, de vaste rente en eene suppletie daarop betalen, en zoo altijd voortgaande, en tot grondslag, om deze suppletie te bepalen, altijd nemende, het gemiddeld bedrag van het laatste driejarig tijdvak.

Om het jaarlijksch tonnebedrag te begrooten, zal men de stoombooten vooronderstellen, te zijn belast, naar den maatstaf van de geladen goederen, en niet naar derzelver totale inhoudsmaat, en de vaartuigen als sleepers dienende als geheel vrijgesteld; men zal van het totaal bedrag de Nederlandsche schepen aftrekken.

Indien het Belgische gouvernement in gebreke bleef, of mogt weigeren, directelijk de rente, of eventuëel de suppletie te betalen, zou het Nederlandsche gouvernement het regt hebben, om de tollen op elk schip te heffen, volgens de paragraaf 3 van art. IX.

ANNEXE C. — *Voorstel tot eene vermindering van de schuld.*

Onder de bestanddeelen der berekeningen, van welke de Conferencie zich heeft bediend om tot de bepaling te geraken, waarbij vijf millioen gulden zijn vastgesteld, als het bedrag van de schuld van België aan Holland, bevindt zich, zoo als dit in de nota van den Belgischen gevolmagtigde van 4 Januarij l.l. is uiteengezet, eene rente van een millioen voor de zoogenaamde Fransche schuld.

Evenwel is het op de meestduidelijke en voldingendste wijze bewezen, zoowel door de diplomatische correspondentie, als door de rekeningen der commissie van Financiën, de nota's en mondelinge discussiën van de commissarissen van het gouvernement te Londen, dat deze schuld voldaan is door de conventie van 25 April 1818, voor het grootste gedeelte door middel van Belgische schuldbrieven.

Door op dit punt België te blijven belasten, zouden de gevolmagtigden

---

eene onvergankelijke kroon behoort hem, wiens hand *Frankrijk* zal verlossen. Moge de orkaan ook hem vellen, eeuwig zal hij leven! Maar, rampzalig land! niet een uwer zonen bezit den moed.... Hemel! dank, vurigen dank voor dien lichtstraal — ik! ik zal uwe engel zijn. Vaderland! uw lot staat in mijne zwakke hand — maar het zal niet verraden worden. Deze hand zal hem den dolk in de borst stooten! Kon ik hem slechts ook duizenden malen doen boeten, om de schimmen te verzoenen zijner duizende schuldelooze slagtoffers. Roemvolle bestemming! U offer ik blijde de weinige levensdagen, die veelligt mij nog gegund zijn!

Haar besluit was genomen: onwrikbaar stond het vast, en vurig haakte zij naar het beslissend oogenblik. Zij zag reeds den vuigen aterling, wentelende in zijn bloed, en met éénen slag het vaderland verlost; maar zag ook het volk in dolle woede zijne bevrijdster voortsleuren naar het onzalig plein, steeds rookend van bloed. Maar, zou dit in staat zijn geweest, om haren moed te doen wankelen: neen, de kroon der martelaars voor vrijheid schitterde over dood en graf. De strijd was slechts kort, en eeuwig de zegepraal!

Zij bragt het overige van den nacht door in toebereidselen tot de reis, die zij met het krieken van den dag zou aanvangen. Eene folterende gedachte schokte nu, maar voor een oogenblik slechts, haren geest; zij moest hare ouders, haren geliefde op eene eeuwige scheiding voorbereiden. Welk eene taak — welk een offer! Zij meldde hun het besluit, dat zij genomen had, het papier met hare tranen besproeijende, zij, die nimmer weende; maar weldra verdoofde de geestdrift weder elk ander gevoel: geen traan vloeide meer — als door bovenmenschelijke kracht geschraagd, volvoerde zij bedaard de ijsselijke taak. Daarna wandelde zij, in de stille eenzaamheid des nachts, haar vertrek op en neder, steeds jagend uitziende naar het oogenblik waarop de eerste stralen der zon haar zouden veroorloven zich op weg te begeven.

Naauwelijks vertoonde de zonneschijf zich boven de onbewolkte transen, of CHARLOTTE CORDAY verliet de ouderlijke woning; dat dak, waaronder zij hare onbezorgde kindschheid had doorgebragt; waaronder teederminnende ouders haar voor het eerst aan hun hart hadden gedrukt, ouders, welke zij nu door hare vermetele daad in den diepsten rouw zou dompelen; waaronder eene heilige liefde de teederste banden had gestrengeld, die zij met eigen hand moest verscheuren! Een oogenblik staarden hare weemoedige blikken op deze woning, thans nog zoo rustig en vreedzaam, maar waarin weldra eene onbegrensde wanhoop zou heerschen. « Vaartwel, mijne ouders! vaartwel, beminde BLANZAC, » riep zij uit; « het offer is reeds met bloemkransen getooid, het begeeft zich naar het altaar. Mijne laatste gedachte, mijn laatste snik, dierbaren, zal voor u zijn! Vloekt mij niet, omdat eene onwederstaanbare magt mij heeft waardig gekeurd, als dienaresse harer wrekende regtvaardigheid, het vaderland te redden! »

Zij verwijderde zich, door de straten van *Normandie's* hoofdstad, zonder iemand te ontmoeten, daar al de inwoners nog de diepste rust genoten. Zij legde eenige uren te voet af, en bereikte eindelijk zeer vermoeid ....., waar zij de aankomst van den postwagen, naar *Parijs* bestemd, afwachtte. Tegen den avond kwam zij in de hoofdstad aan. Het gewoel, dat gewoonlijk in de straten heerschte, was vervangen door eene akelige doodsche stilte, alleen afgebroken door benden, uit de heffe des volks zamengesteld, welke *Parijs* onder een woest getier, en het zingen van revolutionaire liederen, doorliepen. Onheilspellende duivelen wezens, en de roode kleur hunner mutsen was een' levendig zinnebeeld van het bloed, door hunne handen vergoten. Aan de hoeken der straten waren de namen der veroordeelden in groote letters aangeplakt; boven vele woningen stonden de woorden *huis van arrest*, en daaronder, als een bittere schimp, *de vrijheid of de dood!* Maar de vrijheid was nergens, de dood overal.

Nu en dan ontwaarde men een' enkelen voorbijganger, in eenen wijden mantel gehuld, haastig voortsnellende, en met angstige blikken omglurende, als waren de handlangers der dwingelandij reeds gereed, om een nieuw slagtoffer in den kerker te slepen. Hier zag men eene in tranen smeltende vrouw, die haren gevangen echtgenoot den troost der liefde kwam toedienen; daar een onnoozel wicht, dat zijnen vader het laatste vaarwel met eenen lagchenden mond zou toeroepen, om het hart der moeder nog wreeder van een te rijten. Van tijd tot tijd zag men municipale troepen, te voet en te paard, die de stad doorkruisten, en het edele krijgszwaard tot het staal des vuigen moordenaars hadden verlaagd. Het gansche volk was in twee klassen, beulen en slagtoffers, verdeeld, doch menigeen, die heden nog tot de eerste werd geteld, zag zich reeds morgen onder de laatste: want de zegekar der omwenteling rende voort, even als de stroom des onverbiddelijken tijds, en verpletterde beurtelings overwinnaars en overwonnenen onder zijne van bloed druipende raderen.

(*Vervolg hierna.*)

B L A D V U L L I N G.

Nog bestaan er eenige overblijfselen van den ouden muur, die eertijds *Engeland* van *Schotland* afscheidde. Hij was dermate stevig gebouwd, dat men in die bijgeloovige streken voor zeker hield, dat de toovermagt bij den bouw in het spel was geweest. Dat geloof bevorderde zijne sloping, want elk, die zich eene woning oprigtte, zorgde wel boven alles, een aantal steenen van dien muur tot de grondslagen te bezigen, in het stellig vertrouwen, dat derzelver invloed aan het gebouw meerdere duurzaamheid verzekerde. Sir B. Schotsch edelman, bezat een kasteel in de nabijheid. Bij eene ontgraving vond hij aldaar een' steen, waarop in oude karakters het volgende gegraveerd stond: « Ik ben een deel van den grooten muur: ik ben hier gelegd tot zekerheid der muren des kasteels. Men late mij in rust, want wee degene, wiens schennende hand zich zou vermeten mij te verplaatsen. » De werklieden staakten dadelijk den arbeid, maar sir B. sloeg geene acht op de geheimzinnige bedreiging, en beval de uitgraving, om den steen als een voorwerp van oudheid bij zijne verzameling te bewaren.

Het was een blok van eene vervaarlijke grootte. Een bijzondere toestel werd tot de uitligting vereischt. Het gelukte eindelijk de massa tot eene zekere hoogte op te voeren; doch sir B., met zijne beide zonen, door de nieuwsgierigheid gedreven, daalden neder in de groef, terwijl de steen nog hing. De werklieden, niet minder nieuwsgierig dan de patroon, wilden ook eens zien; zij verlieten hunnen post: de massa viel en verplette vader en zonen. De oudste der jongelingen was gehuwd: zijne gade, van het ongeval verwittigd, door eene flaauwe hoop gestreeld, beveelt ijlings eene nieuwe poging om den steen te ligten. Zoodra mogelijk geschiedt zulks. Zij ontwaart het ligchaam van haren echtgenoot, en waant nog eenig teeken van leven te bespeuren. Zij gunt zich nu den tijd niet om te wachten, tot dat de moordende steenklomp verwijderd zij, maar werpt zich op het ligchaam... Helaas! de touwen breken.... en vijf slagtoffers heeft de ongeduldige aarde ingezwolgen.

der vijf hoven aan hetzelve de eenige toepassing weigeren van het beginsel van eene vereeniging der voordeelen, door de Conferencie zelve ingeroepen, en bij art. VI van het protocol, annexe der acte van Weenen, vastgesteld, terwijl, in al de voor Holland voordeelige omstandigheden, deze mogendheid in de ruimste mate de voordeelen van dat zelfde beginsel heeft genoten.

Ter staving dezer laatste beschouwing, kan men doen opmerken, dat men aan België alle aandeel in de oorlogs-marine en in het materiaal der arsenalen heeft geweigerd, en dat men op geenerlei wijze in overweging heeft genomen, hetgeen dit land jaarlijks, gedurende het bestaan der gemeenschap tot ontlasting van Holland heeft betaald, voor de interessen van de ontzaggelijke schuld, door deze laatste Mogendheid in de gemeenschap aangebragt, en waarvan een goed gedeelte ten koste van België is geamortiseerd.

Evenwel, tredende in de overwegingen, die de Conferencie geleid hebben ter vereffening van het Hollandsch-Belgische geschil door een transactioneel bedrag over het geheel der te verdeelen schuld, en aan de vijf hoven een nieuw bewijs van zijne zucht tot vrede en verzoening willende geven, bepaalt het Belgische gouvernement zich tot het vragen eener nieuwe reductie van ƒ 400,000, waardoor het bedrag der eigenlijke schuld, — dat is met aftrek der ƒ 600,000, ter vergoeding van voordeelen van Handel- en Scheepvaart, waarvan later melding wordt gemaakt — slechts tot 4 millioen guldens zal worden teruggebragt.

Er is eene andere zaak, waarop het Belgische gouvernement de regtvaardigheid der Conferencie inroept; het betreft de verwarring in het bedrag der schuld en in de overschrijving der rente, en van het kapitaal der ƒ 600,000, ter vergoeding van handels voordeelen, waarvan zoo even is melding gemaakt.

De uitgestrektheid dezer voordeelen is niet uitdrukkelijk in het tractaat bepaald; maar in allen gevalle, niets daarin duidt aan, dat eenig gedeelte der schuld de betaling dier vergoeding tot reden of tot bestemming heeft.

Het zou dus logisch en regtvaardig zijn, dat deze som het onderwerp van een bijzonder artikel van het tractaat mogte uitmaken, en het Belgisch gouvernement dringt met des te meer kracht op dit verzoek aan, dewijl de gevolmagtigden van Engeland en Frankrijk, die daarvan de waarde en de billijkheid begrepen, bereids aan de Belgische commissarissen hunne goede diensten ten dezen opzigte hadden beloofd. Het is overigens wèl verstaan, dat de betaling der rente niet zal plaats hebben, dan van het tijdstip af, waarop de uitwisseling der ratificatiën zal hebben plaats gehad.

ANNEXE D. — *Nota ten aanzien van Martelange.*

Art. II. van het tractaat van 15 November luidt als volgt:

« In het groot-hertogdom Luxemburg zullen de grenzen van het Belgische grondgebied zijn, als hieronder staat omschreven. »

« Te beginnen van de Fransche grenzen af, tusschen Rodange, hetwelk aan het groot-hertogdom Luxemburg zal blijven, en Athus, hetwelk aan België zal behooren, zal er, volgens de hierbij gevoegde kaart, eene lijn getrokken worden, welke den weg van Arlon naar Longwy, de stad Arlon met haar gebied, en *den weg van Arlon naar Bastogne* aan België latende, tusschen Messancy, hetwelk op het Belgisch grondgebied zal liggen, en Clemency, hetwelk aan het groot-hertogdom zal verblijven, op Steinfort zal aanloopen, welke plaats insgelijks tot het groot-hertogdom zal behooren. Van Steinfort zal deze lijn in de rigting van Eischen, Hecbus, Guirsch, Oberpallen, Grende, Nothomb, Parette en Perlé, tot aan Martelange verlengd worden; zullende Hecbus, Guirsch, Grende, Nothomb en Parette aan België, en Eischen, Oberpallen, Perlé en Martelange aan het groot-hertogdom behooren. Van Martelange zal gezegde lijn, den loop der Sure, waarvan de Thalweg de grensscheiding tusschen de beide staten tot tegenover Tintange zal uitmaken. »

De voorafgaande bepalingen hadden blijkbaar ten doel, om aan België de geheele en *onafgebroken* gemeenschap van Brussel naar Frankrijk te doen behouden, welke thans plaats heeft, om zich naar Metz te begeven, over Namen, Marche, Bastogne, Martelange, Arlon, Messancy, Aubagne, Longwy, enz.

De tekst zelve van het artikel bewijst dit genoegzaam. Inderdaad, er wordt gezegd, dat er eene lijn zal worden getrokken, die aan België *den weg van Arlon naar Longwy, de stad Arlon en haar grondgebied, en den weg van Arlon naar Bastogne zal laten.*

Uitgaande van deze bepaling, waarbij een beginsel wordt vastgesteld, kan het dorp Martelange geen deel van het groothertogdom uitmaken; het moet noodwendig aan België verblijven, omdat de groote weg *door het dorp* loopt, en zelfs het grootste deel der huizen met de kerk aan de linkerzijde laat. Hetgeen aanleiding kan hebben gegeven tot de tegenstrijdigheid, welke de tekst oplevert, is de ligging, welke op de meeste kaarten aan het dorp Martelange is gegeven, met betrekking tot den grooten weg van Namen naar Arlon: volgens deze kaarten bevindt dit dorp zich geheel op de regterzijde en buiten den weg, hetwelk daadwerkelijk een misslag is, welke zonder twijfel aan de onlangsche daarstelling van dezen weg moet worden toegeschreven; eene daarstelling, geschied na de bekendmaking van de groote kaart van Ferraris, welke men zich bepaald heeft, slaafs na te volgen, zonder ooit onderzoek te doen, naar de later gemaakte veranderingen, waarbij de definitieve ligging dezer plaatsen is bepaald. De op de kaart van Ferraris aangeduide gemeenschap was niet de ware weg; uitgaande van Luxemburg, zou de weg aan genen kant van Arlon, en van daar tot Bastogne en Marche loopen, en bestond er geene geregelde en verzekerde gemeenschap meer; het vervoer per as en per diligence, volgde het natuurlijk terrein tot aan Marche, maar zij ontmoette bij den overtogt, s hier onoverkomelijke hinderpalen, voornamelijk, bij het afkomen in de valei van de Sure te Martelange, en om vervolgens het hoogste punt van de helling dier valei te bereiken. Daar moest men de beide zijden beklimmen, die eene inclinatie van 20 à 25 ten honderd opleverden, hetgeen soms het gebruik van 30 of 40 paarden vereischte.

De Fransche administratie, de gebiedende noodzakelijkheid beseffende, om deze hinderpaal te doen verdwijnen, ondernam, de zijden van Martelange lager te doen maken. Dit werk, een waar meesterstuk der kunst, werd eerst voltooid van 1808 tot 1809, en heeft aanzienlijke onkosten vereischt, want de weg, bijkans geheel in de rots gehouwen, is ter halver zijde moeten gelegd worden, ten einde aan denzelven eene helling van vijf centimeters op elken meter te geven.

De tusschenkomst van het Fransche gouvernement, tot daarstelling van den weg van Arlon naar Namen, over Bastogne, bepaalde zich tot het lager maken der zijden van Martelange; de gemeenschap van Martelange naar Arlon, en van Martelange naar Marche, werd onder het gouvernement der Nederlanden bewerkstelligd.

Ten gevolge der gemaakte werken te Martelange, kruist het dorp van dezen naam den grooten weg, en indien, naar aanleiding van art. II, dit dorp aan het groothertogdom Luxemburg moet behooren, zoude er eene oplossing van voortzetting van den weg plaats hebben, hetgeen strijdig is met het denkbeeld der Conferencie, en met het beginsel, waarvan men is uitgegaan; men weet overigens, dat België slechts deze enkele gemeenschap met de Fransche grenzen langs den kant van Longwy bezit.

Het zoude materiëel onmogelijk zijn den weg af te leiden, die op dit punt een geheel bijzonder karakter aanbiedt; het is niet om het belang van Martelange, dat men den weg met groote kosten door dit dorp heeft gelegd, maar omdat men nergens anders kon doorgaan.

De voorafgaande ophelderingen worden nog duidelijker gemaakt door de hierbij gevoegde schets.

NEDERLAND.

AMSTERDAM 23 April. In de afgeloopen maand Maart zijn door het kanaal van Voorne 225 zeeschepen gepasseerd, waarvan 126 te Hellevoetsluis binnengekomen en 99 uitgevaren.

Het getal der zeeschepen, die over de eerste drie maanden van dit jaar door dat kanaal zijn ingeklaard, bedraagt te zamen 285, en uitgeklaard 267, totaal 552 schepen.

— Men schrijft ons, dat dezer dagen door Z. M. is benoemd: tot burgemeester der gemeente Ouden-Rijn (Provincie Utrecht,) in plaats van D. Rother, op zijn verzoek eervol ontslagen, W. F. A. Greup, commies ten postkantore te Utrecht.

Voorts is door Z. M., onder de daarbij noodige bepalingen, aan de navolgende officieren bij de mobiele schutterijen, ingevolge hun verzoek, een eervol ontslag verleend, als:

Gelderland. Aan L. W. Grave van Randwijk, als 1ste luitenant; Jan Willem François van Hoorn, als 2de luitenant, en aan E. Luijmes, als 1ste luitenant kwartiermeester.

Noord-Holland. Aan H. Tolk, als 1ste luitenant.

Zuid-Holland. Aan Willem Terwinkel, als chirurgijn majoor; Arij Kerdel, als 1ste luitenant; en aan W. J. Fortuijn Drooglever, als 1ste luitenant kwartiermeester.

Vriesland. Aan Mr. C. F. Rinia van Nauta, als kapitein; O. Jans Hulshoff, als 1ste luitenant; Johannes Roelofs Heida, als 1ste luitenant, en aan J. C. Man, als 2de luitenant,

Overijssel. Aan Hendrik Grolleman, als 2de luitenant:

Eindelijk zijn nog door Z. M. bij de na te melden mobiele schutterijen benoemd:

Gelderland. Tot 2den luitenant kwartiermeester H. Geerligs, thans 2de luitenant bij dezelfde afdeeling.

Noord-Holland. Tot 1sten luitenant, G. de Greve, thans 2de luiten.

Zuid-Holland. Tot kapitein, Mr. Jan van der Houven van Anckeren, thans 1ste luitenant; tot 1sten luitenants: D. L. Bouwmeester, en G. H. Steijger, thans 2de luitenants; tot 2de luitenants: Willem Suermont, Jan Lorié, J. van Limburg Roest, A. Jay, J. A. van Wageningen en P. H. Engels, thans schutters.

Zeeland. Tot 1sten luitenants: H. C. van Deinse en H. L. Maertens, thans 2de luitenants; tot 2den luitenants, J. S. Fokker, 2de luitenant bij de rustende schutterij, W. C. de Wit Andriesen, thans fourier, Jonkh. W. B. Boddaert, P. Rekker, J. P. Burger, en eindelijk M. H. Telchuijs, thans schutters.

— Blijkens de *Staats-Courant*, zijn door Z. M. de navolgende benoemingen gedaan:

IN DE PROVINCIE HOLLAND.

Tot regters-plaatsvervangers: bij de arrondissements-regtbank te Hoorn, mr. Dirk van Akerlaken (de zoon); bij de arrondissements-regtbank te Dordrecht, mr. Corneille Andrien Vriesendorp, onder bepaling, dat hij afstand zal doen van de tegenwoordig door hem bekleede functiën van plaatsvervanger van den kantonregter te Dordrecht, en mr. Johannes Servaas Lotsy; tot kantonregter te Weesp, in het arrondissement Amsterdam, Franciscus Boogaard, laatstelijk griffier van het vredegeregt te Zaandam, en zulks in plaats van mr. J. Schimmel, die deze functiën niet heeft aanvaard; tot plaatsvervangers van de kantonregters: van het kantongeregt te Weesp, arrondissement te Amsterdam, Dirk van der Horst, en zulks in plaats van J. F. Eijmann, die deze functiën niet heeft aanvaard; van het kantongeregt te Alkmaar, arrondissement van dien naam, Adrianus Bolten, oud-vrederegter aldaar, en zulks in plaats van T. H. Blom Jz., die deze functiën niet heeft aanvaard; van het kantongeregt te Enkhuizen, arrondissement Hoorn, Klaas Repelius, en zulks in plaats van mr. D. P. Ris, die de hem opgedragen functiën niet heeft aanvaard; van het kantongeregt te Medemblik, arrondissement Hoorn, Alexander Swaan, en zulks met last, om op het eiland Terschelling te resideren; van het kantongeregt te Edam, arrondissement Hoorn, Johannes Donker Hz., oud-plaatsvervanger van den vrederegter te Edam, en zulks in plaats van D. Arbman Dz., die de hem opgedragen functiën niet heeft aanvaard; van het kantongeregt te Haarlem, arrondissement van dien naam, jonkheer Louis Jacques Quarles van Ufford, oud lid van de regtbank van Koophandel te Haarlem, en zulks in plaats van mr. J. P. Teding van Berkhout, die de hem opgedragene functiën niet heeft aanvaard; van het kantongeregt te 's Gravenhage, arrondissement van dien naam, mr. Willem Mauritz de Brauw, en zulks ter vervanging van mr. T. Schepman, die de hem opgedragene functiën niet aanvaard; van het kantongeregt te Woubrugge, arrondissement Leiden, P. van der Min, en zulks in plaats van Leendert Kalkoven, die van zijne benoeming tot die functiën heeft afgezien; van het kantongeregt te Alphen, arrondissement Leiden, Leendert Kalkoven; van het kantongeregt te Vlaardingen, arrondissement Rotterdam, Hendrik Pieter van der Drift, en zulks ter vervanging van mr. J. C. Verkade, overleden; van het kantongeregt te Schiedam, arrondissement Rotterdam, mr. Karel Arnold Poortman, en zulks in plaats van mr. J. D. Hoekwater J. Wz., welke die functiën niet heeft aanvaard; van het kantongeregt te Hillegersberg, arrondissement Rotterdam, Dirk Cornelis Kleij; tot griffier van het kantongeregt te Oud-Beijerland, arrondissement Dordrecht, mr. Willem Wijnaendts, en zulks in plaats van M. M. Schepman, die zijne benoeming tot die functiën niet heeft aangenomen; tot plaatsvervangers van de kantonregters: in het kantongeregt te Brielle, arrondissement van dien naam, Johan Wilhelm Hein en Pieter van den Andel, ook ter vervanging van J. van der Minne, die de hem opgedragen functiën niet heeft aanvaard; in het kantongeregt te Sommelsdijk, arrondissement Brielle, Benjamin Hypolite van de Wall, en zulks ter vervanging van David Goedkoop, die de hem opgedragen functiën niet heeft aanvaard. (*Wegens plaatsgebrek het vervolg hierna.*)

Part. Corresp. 's GRAVENHAGE 21 April. Heden in den namiddag is alhier gearriveerd, een koerier van het Nederlandsche gezantschap te Londen, overbrengende het voor Z. M. onzen geëerbiedigden Koning bestemde stel der eind- en Vredetractaten, welke thans geteekend zijn. De teekening heeft te Londen op Vrijdag den 19 dezer plaats gevonden.

's GRAVENHAGE 21 April. H. K. K. H. Mevrouw de Prinses van Oranje, die, wegens ongesteldheid te Amsterdam was achtergebleven, is heden middag alhier aangekomen.

— Gisteren heeft Z. K. H. Prins Frederik der Nederlanden een dejeuner op het Huis ter Horst gegeven aan Z. K. H. den Grootvorst van Rusland en de leden van het Koninklijk geslacht.

— Door de kerkvoogden der Nederduitsche Gereformeerde gemeente dezer residentie, is aan hunne stadgenooten eene circulaire gezonden, waarbij hun wordt te kennen gegeven, dat, uit aanmerking van de ontoereikendheid der gewone onderhoudskosten, eene inzameling van gelden bij inschrijving zal geschieden, en wel de eerste in het begin der maand Junij eerstkomende, de tweede in begin der maand December daaraan volgende, de derde in het begin der maand Mei 1840.

LEIDEN 21 April. De Raad dezer stad heeft op gisteren, ter vervulling der bestaande buitengewone vacature, tot lid der Staten van Holland voor deze stad verkozen: den Edelen Achtbaren heer Paul du Rieu, wethouder dezer stad.

BRUSSEL 21 April. Men verzekert, dat de Kamer van Vertegenwoordigers tegen den 5, of uiterlijk tegen den 10 Mei zal worden bijeen geroepen, ten einde eenige wetten van dringend belang te onderzoeken en te stemmen; deze hervatting der zitting zal slechts tot de eerste dagen van Junij kunnen duren, daar de volmagten van de helft der leden, krachtens art. 5 der constitutie, moeten worden hernieuwd.

Men gelooft, dat er eenige veranderingen in de wet op de verkiezi , ten aanzien van Limburg, zullen worden voorgedragen.

— De assises der provincie Braband zullen den 13 Mei geopend worden. De zaak der heeren Kats en Bartels zal eene der eerste worden behandeld.

FRANKRIJK.

PARIJS 20 April. Dezelfde onzekerheid omtrent de zamenstelling van een definitief Ministerie, welke reeds sinds zoo vele dagen bestaat, houdt nog steeds aan. Men spreekt bij voortduring van de optreding in het bestuur van de heeren Thiers, Passy en Guizot, met uitsluiting alsnu van den maarschalk Soult en den heer Humann.

Van den anderen kant wil men ook, dat, ingeval de heer Passy werkelijk minister mogt worden, de heer O. Barrot het candidaatschap als voorzitter der Kamer zal opgeven, zoodat alsdan de heer Dupin veel kans zoude hebben om te worden benoemd.

SPANJE.

MADRID 18 April. De *Correo Nacional* beweert, dat van Halen van het voornemen heeft afgezien, om Segura te belegeren; deze tijding heeft alhier eenen diepen indruk gemaakt.

— De weg van Arragon naar de hoofdstad is door de Carlisten bezet, zoodat de koeriers der ambassade niet zijn aangekomen.

— De staat van beleg van de stad Valencia is, bij besluit van den 7 dezer, opgeheven.

— Sommige aannemers hebben de leverantien van de behoeften van het leger voor den tijd van drie maanden aangenomen.

ENGELAND.

Part. Corresp. LONDEN 18 April. Onderstellende, dat het voor een handeldrijvend land, als het uwe, belangrijk en aangenaam moet zijn, het vooruitzigt op het behoud van den vrede, inzonderheid met betrekking tot Groot-Brittanje en de daaraan verknochte ongestoorde zeevaart, meer en meer bevestigd te zien, meen ik u te moeten opmerkzaam maken op de zamenloopende omstandigheden, die daarvan de meeste verzekering schijnen te geven.

Heeft men al, zoo een correspondent van den *Standard* schrijft, voor een oogenblik te Parijs beducht kunnen zijn, dat door het aankomen van een *conservatief* Engelsch ministerie de vriendschap tusschen Groot-Brittanje en Frankrijk, zoo als die thans bestaat, eene verkoeling zoude kunnen ondergaan, het antwoord, daarop gegeven door den *Standard*, het orgaan der conservative partij, (want hier te lande zijn de voorname dagbladen niet, gelijk ten uwent, enkel private ondernemingen), is allezins geruststellend. Hier, in Engeland, zegt dat dagblad, is het ten eenemale overbodig daar een woord over te zeggen; er is geen enkele denkende *conservative*, die niet het behoud van de tegenwoordige orde van zaken in Frankrijk, en de bestendigheid van de dynastie van Orleans als het plegtanker van den vrede van Europa beschouwt; er is, buiten de onderdanen van onze Koningin, geen mensch, die meer reden heeft te bidden, om de aankomst van een conservatief ministerie in Engeland, dan koning Lodewijk Philips.

Ook de spanning, die tusschen het Britsche en Fransche kabinet zoude hebben kunnen ontstaan, wegens het afnemen van den loods der Engelsche pakketboot voor Vera Cruz, is tot volkomen wederzijdsch genoegen uit den weg geruimd; blijkens de thans aan het Parlement overgelegde afschriften der daarover gewisselde stukken, welke ik in het oorspronkelijke hiernevens voege.

Van niet minder belang is de ten eenemale vredelievende en vriendschappelijke opklaring van het misverstand, dat voor eene wijl scheen te kunnen plaats grijpen tusschen de kabinetten van Londen en St. Petersburg, wegens de vermeende ondersteuning, van de Russische zijde aan Perzië bij deszelfs inval in het vorstendom Herat verschaft. De verklaringen door Rusland deswege gegeven, zijn van zoodanigen aard geweest, dat er, naar lord Palmerston's eigene woorden, in eene van de deswege gewisselde nota's, alle reden schijnt te zijn, om te hopen, dat voortaan in die streken niets zal voorvallen, waardoor de goede verstandhouding tusschen de beide rijken zou kunnen worden verstoord. De aan het Parlement overgelegde stukken, betreffende het bestuur van lord Auckland, zijn in dit opzigt van groot gewigt, zoo als u bij de lezing daarvan blijken zal. Overigens zijn hier de vrienden van het ministerie van lord Melbourne zeer over de jongste Indische tijdingen verheugd, die althans door den afloop den gouverneur-generaal van de hem aangetijgde onberadenheid schijnen vrij te pleiten. Door de overgave van Hydrabad en Bukkar, zonder tegenstand der inboorlingen, zoude thans de gansche Indus aan het Britsche gebied onderworpen, en het vrije verkeer langs de geheelheid van de landen aan deszelfs oevers verzekerd zijn.

STADSNIEUWS.

Aangekomen en gelogeerd in het hôtel *des Pays-Bas*, Doelenstraat, de heer F. Meijer, consul van Hanover; en de graaf van Rechteren, gouverneur van Overijssel.

GETROUWD. 18 April H. W. Kuhn en J. M. W. van Rossum.

BEVALLEN. 19 April A. A. Fruit, geb. Prinsen, Z. — A. Damen, geb. Beukman, D. — C. van Hoorn, geb. Dijk, Z. — 20 April A. C. Becker, geb. Schogt, Z. — J. M. G. Kuneman, geb. Bette, D. — Te *Batavia*, 28 November l.l., A. T. van Eibergen Santhagens, geb. Weijgand, D.

Beurspreijzen der Effecten.

AMSTERDAM, 22 April, 4½ ure.

OMSCHRIJVING DER EFFECTEN.	volg. de Soct. tot nut des Obligatiehandels. van	tot	gebleven	volgens de Effecten-Societeit. laagste	hoogste	gebleven.
NEDERL.... Werkelijke Schuld... a 2½	54¾	55¼	55	55	»	»
Dito............ » 5	101¾	102¼	102	101⅞	102	»
Uitgestelde dito... »	»	»	»	»	»	»
Kansbiljetten...... f	27	½	¼	27¼	5/16	»
Amortisatie-Syndic.. » 4½	94¾	95¼	95	95	»	»
Dito............ » 3½	79¾	80¼	80	79⅞	80	»
Handel-Maatschappij » 4½	180½	181¼	181	180¾	181	181
Nieuwe dito...... » 4½	»	»	»	»	»	»
Nieuwe dito 1837. » 4½	»	»	»	»	»	»
Entrepôt-Dok...... » 4½	99¾	100¼	100	»	»	»
Oost-Ind. Leening.. » 4	»	»	»	»	»	»
Dito............ » 5	98¾	99¼	98⅞	98¾	99	98⅞
Aandeelen Kansb... » 4	»	»	»	»	»	»
Spoorweg Haarlem. »	»	»	»	»	»	»
Aand. Rijn-Spoorw.. » 4½	»	»	»	»	»	»
FRANKR... Inschrijving G. B... » 3	»	»	»	»	»	»
ENGELAND.. Dito............ » 3	»	»	»	»	»	»
SPANJE.... Leening *Ardoin's*... » 5	16¾	¾	11/16	16½	11/16	⅝
Dito onbep. Stukk. » 5	»	»	»	»	»	»
Passive.......... »	»	»	»	»	»	»
Deferred.......... »	»	»	»	»	»	»
Fransche Uitgestelde »	»	»	»	»	»	»
Engelsche dito... »	»	»	»	»	»	»
PORTUGAL. Oblig. te Londen... » 3	»	»	»	»	»	»
NAPELS.... Certific. bij *L.* & *B.* » 5	»	»	»	»	»	»
Dito *Falc. & Co.*.. » 5	»	»	»	»	»	»
Dito te Londen... » 5	101	½	¼	101¼	»	»
Aandeelen *Tavolieren* 3½	»	»	»	»	»	»
Dito te Parijs.... » 3½	»	»	»	»	»	»
RUSLAND... *H.&C.* 1798, 1816. » 5	105	¼	⅛	105⅛	»	»
Dito 1828, 1829. » 5	105	½	¼	105¼	»	»
Dito 1831, 1833. » 5	98	¼	⅛	98⅛	»	»
Oblig. te Londen... » 5	»	»	»	»	»	»
Dito te Hamburg... » 5	103	½	¼	»	»	»
Inschr in Assign... » 6	70¼	½	5/16	70 5/16	»	»
Certific. van dito... » 6	»	»	»	»	»	»
POLEN.... Aandeelen à fl. 300. » f	118	119½	118¾	118½	»	»
Dito à fl. 500. » »	139½	140¾	140¼	140	¼	»
PRUISSEN.. Dito R. 50. » »	»	»	»	»	»	»
Neg. Londen 1830.. » 4	»	»	»	»	»	»
OOSTENR... Aandeelen à fl. 100. » f	»	»	»	»	»	»
Dito à fl. 250. » »	»	»	»	»	»	»
Metaliek.......... » 5	»	»	»	»	»	»
Dito............ » 3	»	»	»	»	»	»
Dito............ » 2½	57¼	¼	⅜	57⅜	»	»
Dito te Londen.. » 5	»	»	»	»	»	»
Weenerb. *Goll&Co.*.. » 5	»	»	»	»	»	»
Dito............ » 4	»	»	»	»	»	»
N. Ween. Aand. fl. 500 » f	»	»	»	»	»	»
DENEMARK. Oblig. te Londen... » 3	»	»	»	»	»	»
BRASILIE. Dito dito...... » 5	78½	79	78¾	78¾	⅞	»
LOUISIANA. *Hope & Comp.*..... » 5	»	»	»	»	»	»
DARMSTADT Aand. bij loting..... » f	»	»	»	»	»	»

BEURSBERIGT.

Het berigt uit Londen, dat eindelijk het tractaat tusschen Holland en België ook door den Belgischen gezant is geteekend, door den *Avondbode* bereids gisteren middag het eerst medegedeeld, bragt reeds gisteren avond den prijs der Integralen op 55; daar evenwel het vooruitzigt, dat deze belangrijke zaak tot stand zoude komen, reeds vroeger aanleiding tot vele inkoopen had gegeven, heeft er heden geene verdere prijsverbetering plaats gehad, en bleven dezelve geheel op dien koers; de omzet daarin was vrij levendig; in de overige binnenlandsche Fondsen was algemeen weinig handel, derzelver prijzen blijven echter eenigzins vaster.

In Aandeelen Handel-Maatschappij was de handel, vooral laat beurs, zeer belangrijk; in den beginne hield zich de prijs op 180¾, doch blijft ten slotte, ten gevolge van eenen beduidenden inkoop, 181.

Heden rescontre zijnde in 3 pCt. Fransche Fondsen, is de passagekoers bepaald op 81¼; Wissel 56⅜.

Ardoins waren iets meer gewild, in het vooruitzigt, dat de heer Thiers weder deel zal nemen aan de nieuwe Ministeriële combinatie; de handel daarin was echter, even als in de overige buitenlandsche Effecten, tot onveranderde koersen niet belangrijk.

Columbia 2de Leening, à £ 100. 19. Peru 12½, 9/16. Nieuwe Mexico 5 pCt. a £ 100. 19⅜. Coupons Ardoins Nov. 1837, Mei en Nov. 1838, 11 3/16, ⅜ pCt.

Koers van het Geld. Beleening 3½. Polongatie 4. Wissel-Disconto 3½ pCt.

PRIJZEN TEN 5 URE: Integralen 55. Kansb. *f* 27$\frac{5}{16}$ à ⅜. Handel-Maatsch. 181. Ardoins à £ 85. 16⅝ à $\frac{11}{16}$.

Door de heeren Hope en C°., Ketwich en Voombergh, en de Wed. W. Borski, is heden een berigt uitgegeven, dat ten hunne kantore, de gelegenheid is opengesteld, tot het verkrijgen van een millioen dollars, van de negotiatie, ten laste van den Staat Illinois in Noord-America à 103 pCt., de Obligatiën zijn groot ieder 400 dollars, tegen de rente van 6 pCt.

GRANENMARKT.

22 April.

Tarwe blijft alleen bij kleine gerijven tot vorige koersen aan consumtie te plaatsen: 125, 129 ℔ witbonte Poolsche *f* 388, 405; 130 ℔ bonte dito *f* 400; 124 ℔ n. Norder *f* 293; 121, 123 ℔ n. Zeeuwsche *f* 288, 295; 120 ℔ n. Vriessche *f* 394; 119 ℔ o. Koersche *f* 300.

Oude Rogge goed prijshoudend met eenigen handel; nieuwe soorten flaauw: 117, 118 ℔ o. Pruissische *f* 220, 223; 120 ℔ o Rijn *f* 225; 123 ℔ o. Pommersche *f* 222; 117 ℔ Petersburger *f* 200; 122 ℔ Oostvriessche *f* 225; 120 ℔ Illyrische *f* 210.

Garst prijshoudend: 102 ℔ n. Vriessche Winter *f* 156; 107 ℔ dito Zomer *f* 150.

Haver mede als voren: 85, 87 ℔ n. dikke *f* 93, 95.

Boekweit wederom aangenamer, echter met kleinen handel en aan consumtie verkocht: 118 ℔ Amersfoortsche *f* 207 zakmaat; 113 ℔ Groninger Zand *f* 190 zeilende.

Koolzaad ruim prijshoudend; puik Oud Dantzig £vl. 51. Elve £vl. 45. 9 Vats in Sept. £vl. 52.

Lijnzaad blijft lusteloos; 109 ℔ Petersburger *f* 260.

Raapolie Ordinair *f* 31½. Vliegend *f* 30 à 30½. P°. Mei *f* 29⅜ à 29¾. Sept. *f* 30¼ à 30½; Oct., Nov. en Dec. *f* 30¾ à 31.

Lijnolie Ordinair *f* 28½. Vliegend *f* 27¾ à 28. P°. Mei *f* 27½.

Hennepolie Ordinair *f* 32½.

Raapkoeken pr. 1,040 st. *f* 60 à 70. — *Lijnkoeken* pr. 104 st. *f* 8 à 10.

WISSELKOERSEN. 22 April 1839.

		Geld.	Papier.			Geld.	Papier.
Hamburg	kort	35$\frac{2}{16}$		Lissabon	3/m	43¼	
»	2/m	35¾		PortàPort	»	43⅛	
Parijs	kort	56$\frac{13}{16}$		Genua	2/m	46¼	
»	2/m	56½		Livorno	»	39⅜	39⅝
Bordeaux	kort	56⅝		Napels	»	80	
»	2/m	56⅜		Petersb.	»	10$\frac{15}{16}$	
Madrid	3/m	102⅝		Weenen	6/w	35$\frac{15}{16}$	
Cadix	»	102⅞		Augsburg	»	35⅞	
Seville	»	101¾		Frankfort	»	35$\frac{15}{16}$	
Bilbao	2/m	101⅝		Rotterdam		pCt.	

FONDSEN EN WISSELKOERSEN OP VREEMDE BEURZEN.

LONDEN 19 April.

Consols op tijd.	3 pCt.	93.		Spanj. Ard. m c.	5 pCt.	19⅝ à ⅞.
dito contant.	3 »	92¾ à ⅞.		Passive ……	»	4⅝ à ⅞.
Braziliё ……	5 »	77 à ½.		Deferred……	»	9¼ à ½.
Mexico……	5 »	24 à ½.		Portugal……	5 »	35 à ¼.
Columbia 2e L.	6 »	29½ à ¾.		dito ……	3 »	21⅝ à ⅞.
Peru……	6 »	17 à 18.		Holland……	2½ »	55¼ à ½.
				dito ……	5 »	102¼ à ½.
				dito O. I. …	5 »	99⅝.
				België……	5 »	103⅛ à ⅜.

PARIJS, 20 April.

Inschr. op uit.	5 pCt. 110 25.		Spanj. Ardoins.	5 pCt.	20¾, ⅛, ⅜.
dito contant.	5 » 110 20.		Napels, *Falcon.*	5 »	101 55.
dito op uit.	3 » 81.25.		Haïti……	fr.	417 50.
dito contant.	3 » 81.25.		Bank bij Lafitte.	fr.	1070.
Bank-Actiën..	fr. 2675				

Er heerscht ter beurze steeds veel onzekerheid bij de speculanten; evenwel blijven de prijzen der Fransche Fondsen heden iets hooger dan gisteren: men hoopte, dat het nieuwe Ministerie aanst. Maandag zamengesteld, en geloofde vrij algemeen, dat de heer Thiers er lid van zal zijn. Na de beurs: 3 pCt. 81.20. Wisselk. Amst. 1/m 57$\frac{3}{16}$, k. 57$\frac{7}{16}$.

ANTWERPEN, 21 April.

In Ardoins was heden eenige handel, à 16$\frac{7}{16}$, zoo als de prijs blijft Belgische 5 pCt. 100⅞ g., 101 koers.

BRUSSEL, 21 April.

De prijzen der Fondsen blijven zeer vast; 5 pCt. Belgische 100⅞ koopers; 4 pCt. 91¾, 3 pCt. 71⅝ g. Ardoins gevraagd 16½.

BERLIJN, 17 April.

Pruiss. Leen..	4 pCt.	102.		Pol. Lot. fl. 500	pCt.	78⅞.
dito Loten..	»	71¼.		dito 300	»	66¼.
Metaliek……	5 »	109		Holland……	2½ »	53⅜.
Bank-Actiën…		1020.		Kansbilletten . } Restanten …. }		3¾.
Loten fl. 500..	»	136¼.				
Rusl. Hamb…	5 »	108¼.		Napels, *Falcon.*	5 »	93½.
dito Londen ..	5 »	112¹/₆.				
dito 1831 en 33.	5 »	103⅜.				

De handel in Fondsen was heden algemeen onbelangrijk, en in de prijzen geene variatie.

FRANKFORT a/M., 19 April.

Metaliek……	5 pCt.	106¼.		Pol. Lot. fl. 500	»	79.
dito	3 »	80$\frac{13}{16}$.		dito 300	»	66⅞.
Bank-Actiën..	»	1800.		Spanj. Ard….	5 »	5¼
Loten fl. 500..	»	134		Holland ……	2½ pCt.	54$\frac{5}{16}$.
				Taunusbahn….	*f*	281.

De markt was heden algemeen zeer vast; het geld is tegenwoordig zeer ruim; Oostenrijksche Fondsen blijven iets hooger. 2½ pCt. Hollandsche zijn echter, ten gevolge van den lageren koers van Amsterdam, $\frac{1}{16}$ pCt. terug gegaan.

HAMBURG, 19 April.

Metaliek ……	5 pCt.	105¾.		Pol.Lot.fl..500…	»	156¾.
Loten fl. 500..	»	134.		dito 300.	»	134.
Bank-Actiën ..	»	1488.		Pruiss. Loten..	»	143.
Rusl. Hamb…	5 »	103		Holland……	2½ »	53¾.
dito te Lond..	5 »	107⅜.		dito	5 »	99¼.
dito 1831 en 33	5 »	98.				

Wisselk. Amst. k. 35.85, 2/m 36.5. Parijs 2/m 189½. Londen 2/m 13.4¼. Petersburg 2/m 9²⁷/₃₂. Weenen 6/w 149. Berlijn 2/m 152¼.

SCHEEPVAART EN HANDEL.

Scheepstijdingen.

Het schip de Adler, Kapt. Birks, v. Bremen n. Baltimore, bij Calais gestrand, was, volgens berigt vandaar van 17 April, nog in eene gevaarvolle staat, met 6 voet water in het ruim op strand zittende.

Het schip Grunes, Kapt. van Briesten, van Rotterdam n. Newry, te Donagheda binnen, heeft den 10 April de reis voortgezet.

BINNENGEKOMEN.

TEXEL 21 April N. W. — T. Visser, Bernharda en Eliza, Hull. D. Grienveld, Rapit, Memel. J. Petersen, Vonnerne, Drammen. H. J. Boug, Medbengen, dito. H. B. Drok, Waakzaamheid, Oosterhuizen. S. Sakes, Debaum, dito.

VLIE 20 April W. N. W. — P. Knudsen, Solid, Oudsoen. H. K. Vos, jonge Dirk, Oosterbeter.

TERSCHELLING 19 April W N. W. — Niets

HELVOET 21 April W. N. W. — J. Rankin, Rotterdam, Glasgow. J. Blackston, Janet, Newcastle. — Voor de wal, met loodsen aan boord, het schip: Phenomene, Kapt. Doynum, van Batavia. — Gisteren nog: F. Hoherst, Pensylvania, Baltimore. H. Hedquist, Betty, Triest. L. Griffits, Lord Nelson, Newport. G. J. Lawson, Newport, Leverpool. J. Wilson, Dispatch, Stockton. J. Nottage, Dorothea, Londen. T. Westhorp, Queen Adelaide, dito. L. Noordrey, Dorp Pernis, dito. C. Ward, Ellen Murray, Newcastle. H. Fox, Bilbao, dito.

BRIELLE 21 April N. W. — T. Whitcombe, Lord Melvill (S), Londen. — Gisteren nog: G. Sisley, Mary Theodosia, Hasting. J. Fray, Tyro, Londen.

MAASSLUIS 21 April N. W. — Niets.

ANTWERPEN 20 April. Salszieder, Eclair, Maranhao. De Vries, Perseverant, Bordeaux. Bunnemeyer, Phoenix, Leverpool. Smith, Jeune Clemence, Hull. — 21 April. Rieke, 2 Gebr., Bordeaux. Boutin, Marie, Hàvre.

CANTON …… Dunlop, jane Brown, Batavia.

CALCUTTA 16 Jan. Mariner, Kalie Maas, Batavia. — 21 Jan. Russel, Justina, dito.

ST. HELENA vóór 25 Febr. Remkes, Maria, Batavia; is 25 dito n. Amsterdam vertrokken. — 1 Maart. Huidekoper, Prins Frederik der Nederl., dito; is 3 dito n. Amsterdam vertr. — 3 Maart. Smidt, Wynhandel, dito n. Rotterdam. Velthoven, de Maas, dito n. dito. — 4 Maart. Scales, Otterspool, dito n. ……

SYRA 25 Maart. Remmersen, Friedrich Wilhelm III, Amsterdam.

BAYONNE 13 April. Kok, de Hoop, Amsterdam.

NANTES 16 April. Codet, jenne Constant, Rotterdam. Doewes, Geerdina, Amsterdam. Schippers, Jantje, dito. — 17 April. Deddes, Zeelust, Hamburg.

LEVERPOOL 17 April. Scholten, jufvr. Hendrika, Groningen. — 18 April. Bakker, Anna Wilhelmina, Rotterdam. Peters, Handellust, Emden.

Bij BEVEZIER 16 April. De Boer, Jantina Engelina, Jersey n. Rott.

YARMOUTH 18 April. Baines, Hannah, Antwerpen.

HULL 16 April. Curd, Brunswick, Brugge.

SHIELDS 17 April. White, Friends, Rotterdam.

ABERDEEN 17 April. Renny, Agnes, Rotterdam.

BREMERHAVEN 17 April. Geerken, Arjon, Trinidad de Cuba. Ziepke, Zorg en Vlijt, Liebau.

HAMBURG 18 April. Kramer, Beurs van Amsterdam (S), Amsterdam. — 19 April. Osthaus, Palermo Pakket, Antwerpen. Ekamp, Vr. Antje, Amsterdam. Pieper, Hoffnung, dito.

Op DE ELVE 19 April. Jurgensen, Creole, Rio-Janeiro. Bahr, Maria, Pahia. Kjar, Arbre à Pain, Maranhao. Caleff, Napoleon, Jamaica. Wenke, Betty, Charleston. Pedersen, Tapperheden, Cadix.

KOPENHAGEN 13 April. Olsen, Carl Johan, Dordrecht.

WISMAR 13 April. Cassens, Gesma, Emden.

SWINEMUNDE 14 April. Neye, St. Antonia, Antwerpen. Stark, Margaretha, dito.

PILLAU 18 April. Mulder, Wendelina, Amsterdam. Van Duinen, Eensgezindheid, dito. De Jonge, Frauke Knelsina, dito. Busch, Louisa, dito. Nagel, Johanna Gebina, Emden. Lovius, Nooit Gedacht, dito. Vlaskamp, Vr. Engelina, dito.

UITGEZEILD.

TEXEL 21 April. J. Manning, Monarch, Londen. W. Cousins, Vriendschap, dito.

HELVOET 21 April. W. Bonch, Sea Horse (S), Hull.

CALCUTTA 5 Febr. Crawford, Justina, Batavia.

MARSEILLE 16 April. Lang, Freya, Rotterdam.

CUXHAVEN 17 April. Slagter, Vriendschap, Amsterdam.

CHRISTIANSAND 4 April. Baatje, Amelina, Lemmer. Houvink, Anna Catharina, Groningen.

WARNEMUNDE 13 April. (Zeilkl.): Olsen, August, Amsterdam.

WISMAR 10 April. Schröder, Bellerophon, Amsterdam.

GREIFSWALD 6 April. Scheibe, Charlotte Friederika, Holland.

WOLGAST 11 April. Muller, Neutralitat, Rotterdam.

HANDELBERIGTEN.

KOLONIALE EN ANDERE GOEDEREN.

AMSTERDAM, 22 April.

KOFFIJ. Naar Java soorten was, gedurende de laatste dagen, zeer weinig vraag, zoodat de veilingsprijzen moeijelijk te bedingen waren; van Havana werden circa 600 balen tot onbekenden prijs afgedaan. Van Surinaamsche kunnen spoedig twee ladingen aan de markt gewacht worden.

SUIKER. (Ruwe) Hierin ging, buiten de gehouden veilingen, niets van enig belang om.

Men noteert: Surinaamsch *f* 26 à 34, Demer. en Essequebo *f* 25 à 33, Brazilsch wit *f* 32 à 43, dito geel met 18/m rabat *f* 31 à 34, dito bruin met dito *f* 26 à 30, Havana wit *f* 42 à 56, dito geel *f* 37 à 41, dito bruin *f* 35 à 36, Java wit *f* 40 à 44, dito grijs *f* 26 à 39, dito geel *f* 33 à 35, dito bruin *f* 26 à 32, Manilla wit *f* 34 à 35, dito bruin *f* 28 à 33.

Geraffineerde blijft ferm prijs houden; vooral naakte Melis en Lompen zijn zeer gezocht. Siroop *f* 22; Stoomstroop *f* 19 à *f* 21.

SPECERIJEN en KRUIDENIERSWAREN. Na de afdoening der 13,000 matten O. I. *Rijst* à *f* 8½, is er verder niets daarin gepasseerd; de geariveerde nieuwe Carolina is nog niet aan de markt; gepelde O. I. geldt *f* 12½ à *f* 13, eerste soort Tafelrijst *f* 15½. Bruine *Peper* 26 c. *Piment f* 24½ à *f* 25. Nieuwe Zantische *Krenten f* 32½. *Specerijen* onveranderd.

MEEKRAP. Hierin is niets merkwaardigs gedaan.

TEER. Voor 400 tonnen Zweedsche is *f* 138 besteed.

TALK zonder verandering. *Smeer* met zeer weinig handel; Amsterdamsch *f* 29½ à *f* 30.

MATTEN, BORSTELS en PAARDENHAAR zonder handel.

STERKE DRANKEN. Al deze artikelen zijn zonder verandering.

Jenever Amst. proef…	*f* 20 à 21½	Rum……………	*f* 23	» 30
» Amer. (op pijp.)	» 20 » 23½	Voorloop Lang. ⁵/₆….	£ 20½	» 20
Arak……………	» 200 » 230	» Barc. ⁵/₆ zonder voorraad.		

GRANEN, ZADEN, OLIE, ENZ.

LONDEN, 19 April.

De gunstige keer van het weder heeft de handel voor alle soorten van *Granen* flaauwer gestemd. De geringe aanvoer van Engelsche *Tarwe* is tot 2/ lager bij ll. Maandag verkocht; in vreemde is weinig omgegaan, doch werd algemeen 2/. lager dan Maandag aangeboden. *Garst*, *Boonen* en *Erwten* zonder verandering. In *Haver* is alleen aan benoodigden tot vorige prijzen afgedaan.

De middelprijzen der laatste zes weken zijn,

	Tarwe,	*Garst*,	*Haver*,	*Rogge*,	*Boonen*,	*Erwten*.
voor:	70/10	38/3	24/3	40/.	37/1	37/11
de regten zijn:	10/8	4/10	10/9	9/6	14/.	14/.

STETTIN, 15 April.

Van *Tarwe* zijn gisteren, ten gevolge van orders, zoo men zegt, per *Estafette* ontvangen, 400 à 450 wispel gekocht, en is voor goede Ukermarksche op zolder 72 Rx. besteed. Heden, na aankomst van den Engelschen post, is voor goede gele Silesische 70 Rx. te vergeefs geboden. *Rogge* blijft gewild; voor goede in loco, die schaarsch is, is 36 Rx te bedingen; op gewone levering zijn verscheiden duizenden wispels tot 35½ Rx. gecontracteerd, thans wordt op 36 Rx. gehouden. *Garst* weinig gevraagd, doch, aangezien dezelve bijna opgeruimd is, hooger gehouden: 103, 104 ℔ Oderbrucksche 31½ à 32 Rx. *Haver* stil. Nieuw rood *Klaverzaad*, van goede qualiteit, is bij partij voor 19 à 19½ Rx. gekocht; nieuw wit is tot 10 Rx. te koop. Rigasch *Lijnzaad* is tot 10⁵/₁₂ Rx. verkocht. *Raapolie* in loco 10 Rx., met weinig voorraad, maar ook weinig gevraagd.

LEEUWARDEN, 20 April.

Nieuwe *Tarwe* was weinig ter veil, en zeer begeerd zijnde, hebben de aanzijnde klassen merkelijk hooger prijzen opgebragt. Ook voor *Rogge* waren beter koersen te bedingen, terwijl *Boekweit* mede hooger gehouden werd. Zware winter *Garst* niet ter markt; ligtere soorten in één doen; zomer dito, bij minderen aanvoer, tot ruim vorige koersen vlug te plaatsen. Zaai *Haver* als voren; fijne ter speculatie, en voer ter verzending gezocht zijnde, hebben beide deze soorten betere prijzen opgebragt. *Koolzaad* zonder handel. *Lijnzaad* mede meer aangeboden.

Men noteert: *Tarwe.* 125 ℔ oude *f* 11.50, 75; 117, 120 ℔ nieuwe *f* 9.10, 50; 123, 126 ℔ dito *f* 9.75, *f* 10.20. *Rogge.* 118, 120 ℔ nieuwe *f* 175, 185. *Boekweit.* 113 ℔ Zand *f* 180, 182. *Garst.* 102, 105 ℔ winter *f* 4 50, 80; 108 ℔ dito *f* 5; 102, 105 ℔ zomer *f* 4 10, 30; 107, 109 ℔ dito *f* 4.45, 60. *Haver.* 92, 90 ℔ zaai *f* 3.30, 60; 83, 86 ℔ fijne *f* 2.80, *f* 3; 89, 92 ℔ dito *f* 3 15, 25; 70, 76 ℔ Voer *f* 2 40, 60; dito z. w. *f* 2 30. *Koolzaad.* Eerste soort *f* 10; tweede *f* 9½; derde *f* 9; Zomerzaad *f* 7 à 8. *Lijnzaad.* Eerste soort *f* 10; tweede *f* 8½; derde *f* 8.

Schouwburgen, Concerten
EN PUBLIEKE VERMAKELIJKHEDEN.

STADS SCHOUWBURG.

Woensdag 24 April 1839. DE NEVEN, Blijspel in vier Bedrijven. Gevolgd door: ARLEQUIN OP HET TOOVER-EILAND, Nieuw Groot Ballet Pantomime, gemonteerd door den Balletmeester *A. P. Voitus van Hamme*, Nieuwe Costumes; en Nieuwe Decoratiën van den Heer *J. E. de Vries*; Muzijk van den Heer *A. Berlijn*.

Ten Zes ure op het Tooneel.

Verwacht op Donderdag 25 April 1839, als buitengewone voorstelling, ten behoeve van het Fonds tot pensionering van Tooneelkunstenaars aan den Stads Schouwburg: GESNER, OF HET ZWITZERSCHE HUISGEZIN, Tooneelspel in drie Bedrijven, door den Heer *A. J. Zubli*; in eenige jaren niet vertoond. Gevolgd door bovenstaand Ballet.

THEATRE FRANCAIS.

Sous la direction de Monsieur BAUDOT.
N°. 87 de l'Abonnement.
(Entrées de Faveur généralement suspendues.)

MARDI 23 Avril 1839. La première représentation de: ROQUELAURE, OU L'HOMME LE PLUS LAID DE FRANCE, Vaudeville en 3 Actes, par Mrs *Lhérie* et *Buven*. Mr. *Lhérie*, un des auteurs, remplira le rôle de *Roquelaure*, Précédée de: LA SAVONNETTE IMPÉRIALE, Vaudeville en 2 Actes

On Commencera à 6½ heures précises.

VENDREDI 26 Avril 1839. (Au bénéfice de Mlle. *Jaspin* et de Mr. *Sollié*): La première représentation du CHATEAU DE MA NIÈCE, Comédie en 1 Acte. Un intermède sera joué par Mr. *Lhérie*: le second acte de la NORMA, par Mad. *Ernst-Seidler* et les principaux Sujets du Théâtre Allemand. Le Spectacle sera terminé par: LES COULISSES, Vaudeville nouveau en 2 Actes.

DEUTSCHES THEATER. *In der Amstelstrasse.*

58te Vorstellung im Abonnement.

Mittwoch 24 April 1839. HANS HEILING, Grosse Romantische Oper in 3 Acten, nebst einem Vorspiele, von *Ed. Devrient.* Musik von *H. Marschner.* *Anfang um 7 Uhr.*

Text-Bücher dieser Oper sind bey den Buchhändlern A. H. Brouwer, N. Z. Voorburgwal, N°. 165, und J. D. Gertner, Muiderplein, N°. 53, wie auch an der Theater-Casse à 30 Cts. zu haben.

Donnerstag 25 April 1839. (Zum Vortheile der Demoiselle *Stein* und des Herrn *Amelung*.) DIE SCHÖNE MÜLLERIN, Komische Oper, in 3 Acten, von *Paisiello.* Darauf: CORDELIA, Lyrisch-Tragische Oper mit Chören, in 1 Act; Musik von *Conradin Kreutzer.*

SCHOUWBURG *in de Amstelstraat.*

(Buitengewone Voorstelling van *L. F. J. Rosenveldt.*)

Dingsdag den 23 April 1839. JEUGD EN VERLEIDING, OF DE BOER TE PARIJS, Tooneelspel in drie Bedrijven, of drie dagen, vrij gevolgd naar het Fransch van *M. Théaulon*, door *F. A. Rosenveldt*; en na hetzelve: DE SCHOORSTEENVEGER PRINS EN DE PRINS SCHOORSTEENVEGER, Blijspel in één Bedrijf. *Aanvang ten 7 Ure.*

GRAND SALON.
Théâtre des Variétés.

Dingsdag den 23 April 1839. DERTIG JAREN TOONEELDIENST, OF DE VOORSTELLING VAN EEN OUD SOUFFLEUR, Blijspel met Zang. Na hetzelve: DE DRIE FANCHONS, Vaudeville in één Bedrijf.

De Entrée voor ieder Persoon is 75 Cents, welke in vertering zal worden aangenomen. *Aanvang ten 7½ Ure.*

CONCERT.

L. A. EMBACH heeft de eer het kunstminnend Publiek te berigten, dat zijn Concert zal plaats hebben op Vrijdag den 26 April 1839, in de Concertzaal *Odeon.* Het Programma zal nader bekend gemaakt worden.

TE AMSTERDAM, BIJ C. G. WITHUYS, VERANTWOORDELIJK UITGEVER EN DIRECTEUR

GEDRUKT BIJ A. ZWEESAARDT.